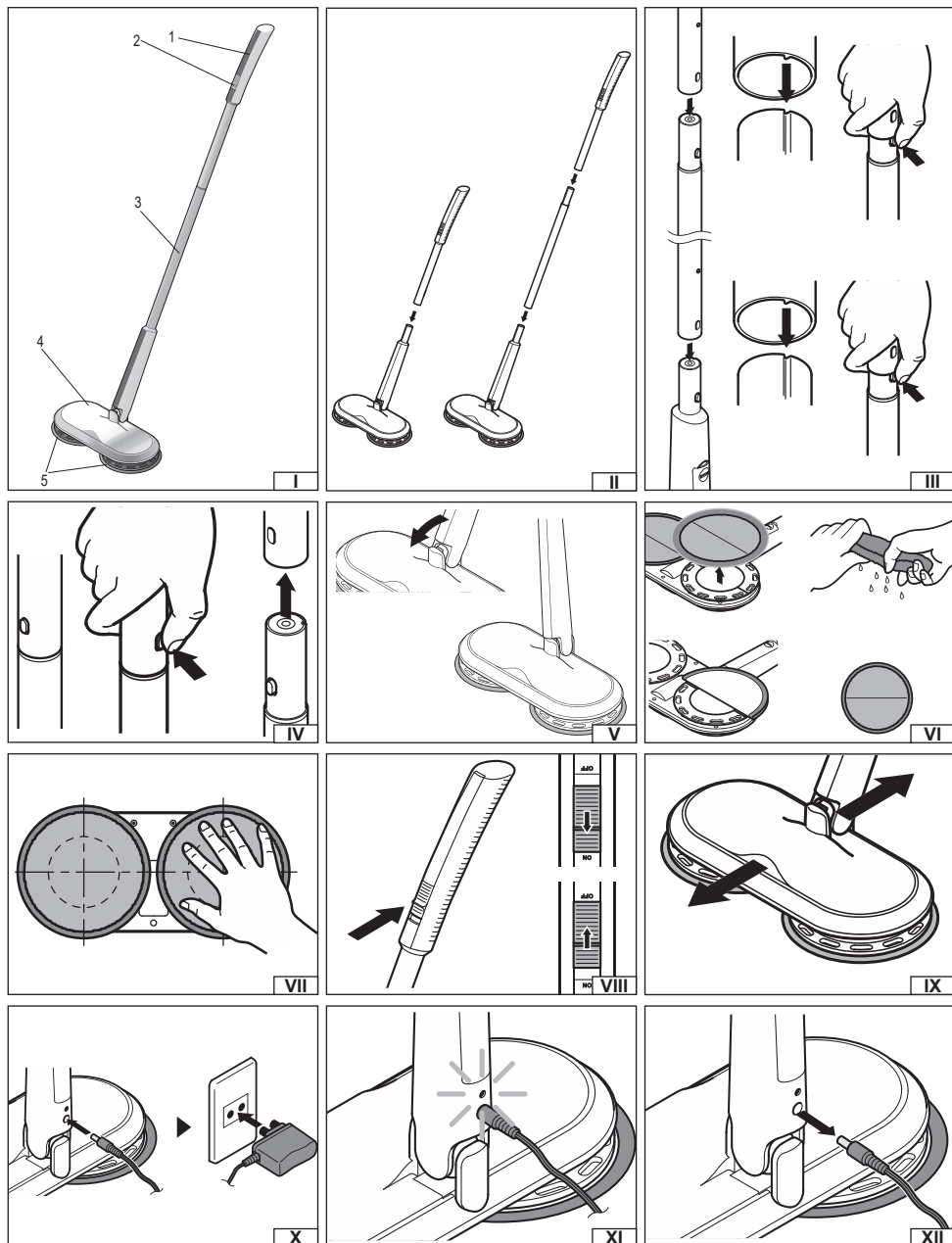


LUND

PL **MOP ELEKTRYCZNY**
GB **ELECTRIC MOP**
D **ELEKTRISCHER WISCHMOPP**
RUS **ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ШВАБРА**
UA **ЕЛЕКТРИЧНА ШВАБРА**
LT **ELEKTRINĖ ŠLUOTA**
LV **ELEKTRISKĀ SLOTA**
CZ **ELEKTRICKÝ MOP**
SK **ELEKTRICKÝ MOP**
H **ELEKTROMOS FELMOSÓ**
RO **MOP ELECTRIC**
E **MOPA ELÉCTRICA**
F **BALAI ÉLECTRIQUE**
I **LAVAPAVIMENTI ELETTRICO**
NL **ELEKTRISCHE VLOERREINIGER**
GR **ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΦΟΥΓΓΑΡΙΣΤΡΑ**

67180





PL

1. rękojeść
2. włącznik
3. przedłużka
4. głowica
5. nakładka czyszcząca

UA

1. ручка
2. вмикач
3. подовжувач
4. головка
5. накладка для чищення

SK

1. rukoväť
2. zapínač
3. predĺženie
4. hlava
5. čistiaci nadstavec

F

1. poignée
2. gâchette de l'interrupteur
3. extension
4. tête
5. tampon de nettoyage

GB

1. handle
2. power switch
3. extension
4. head
5. cleaning pad

LT

1. rankena
2. jungiklis
3. prailigtuvus
4. galvutė
5. šluostė

H

1. markolat
2. bekapsoló gomb
3. hosszabbító
4. fej
5. tisztító feltét

I

1. impugnatura
2. pulsante di accensione
3. prolunga
4. testa
5. cuscinetto

D

1. Haltegriff
2. Einschalter
3. Verlängerungsstück
4. Kopf
5. Reinigungspad

LV

1. rokturis
2. slēdzis
3. pagarinājums
4. galva
5. tīrīšanas uzliktnis

RO

1. mâner
2. comutator electric
3. extensie
4. cap
5. disc de curățare

NL

1. handvat
2. schakelaar
3. verlengstuk
4. dwelkop
5. reinigingspad

RUS

1. рукоятка
2. выключатель
3. удлинительная трубка
4. головка
5. чистящая накладка

CZ

1. rukojeť
2. vypínač
3. prodlužka
4. hlava
5. čistící podložka

E

1. mango
2. interruptor
3. extensión
4. cabezal
5. almohadilla de limpieza

GR

1. λαβή
2. διακόπτης λειτουργίας
3. επέκταση
4. κεφαλή
5. πινάκι καθαρισμού



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečtět návod k použití
Prečítat návod k obsluze
Olvasni utasítást
Citeşti instrucţiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Зот символ информует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.



Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій владі або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidi. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sberné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitých zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytnou místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadu a znižuje stupeň využívání prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížišie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találhatós veszélyes összetevők ellenőrzésén kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriati, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοπονημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικινδύνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

CHARAKTERYSTYKA URZĄDZENIA

Mop elektryczny służy do sprzątania powierzchni twardych za pomocą dwóch wirujących nakładek wykonanych z mikrofibry. Dzięki zasilaniu za pomocą akumulatora praca mopem jest łatwa i szybka. Produkt został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego i zabronione jest korzystanie z niego w zastosowaniach komercyjnych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody, powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Wraz z mopem dostarczane są: nakładki z mikrofibry oraz ładowarka akumulatora.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała.

PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI

Nie należy korzystać z urządzenia w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary.

Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub ognia.

Ładowarkę należy podłączać tylko do sieci elektrycznej o napięciu i częstotliwości widocznych na tabliczce znamionowej urządzenia. Wtyczka ładowarki musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Po każdym wykorzystaniu należy odłączyć wtyczkę ładowarki od gniazdka sieciowego.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy wewnątrz pomieszczeń. Nie należy narażać urządzenia na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza urządzenia, zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy.

Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych i dbać o ich drożność. Zasłonięte i/lub zatłkane otwory wentylacyjne mogą doprowadzić do przegrzania urządzenia. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a także być przyczyną pożaru lub porażenia elektrycznego.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności związanych z wymianą części lub akcesoriów, czyszczeniem lub regulacją należy urządzenie wyłączyć, upewnić się, że włącznik został przestawiony w pozycję wyłączony.

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego.

Nie czyścić ludzi i zwierząt, nie zbliżać wirujących nakładek do palców oraz innych części ciała.

Nakładki służą do czyszczenia powierzchni twardych i gładkich. Nie czyścić dywanów, wykładzin dywanowych oraz podobnych materiałów. Może to doprowadzić do zniszczenia nakładek, a nawet uszkodzenia samego mopa.

Nie sprzątać niedopałków papierosów, zapalek, gorącego popiołu.

Nie sprzątać drobnego pyłu, np. mąki, gipsu, tonera drukarki itp. Nie stosować mopa do sprzątania przemysłowych odpadów, np. trocin, gruzu, opiłków metalowych itp.

OBŚŁUGA URZĄDZENIA

UWAGA! Podczas wszystkich czynności związanych z montażem i demontażem wyposażenia należy wyłączyć urządzenie, upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji wyłączony.

Montaż i demontaż urządzenia

Wszystkie elementy urządzenia należy rozpakować, a następnie usunąć wszystkie elementy opakowania.

Przed pierwszym użyciem należy urządzenie poprawnie zmontować. Możliwy jest montaż w dwóch konfiguracjach, krótkiej lub długiej (II). Rękojeść zamontować do głowicy bezpośrednio lub za pomocą przedłużki (III). Należy zwrócić uwagę, że złącze o mniejszej średnicy posiada nacięcie, w które powinna trafić wypustka złącza o większej średnicy. Złącza zabezpieczone są zatrzaskiem, podczas łączenia należy lekko nacisnąć i przytrzymać przycisk zatrzasku. Przycisk zatrzasku powinien być wystawać z otworu po zatrzasknięciu złącza.

Demontaż złącza następuje po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku zatrasku, a następnie rozdzieleniu złącza (IV). Głowica posiada specjalny zatrask, który utrzymuje rękojeść mopa w pionowej pozycji (V). Ułatwia to przechowywanie mopa. Przed montażem nakładki z mikrofibry należy zwinąć wodą, a następnie wycisnąć jej nadmiar (VI). Nakładki z mikrofibry należy przyczepić do dysków głowicy (VII) za pomocą rzepa. Należy starać się umieścić nakładki koncentrycznie na dyskach, tak aby podczas obrotu nie miały ze sobą kontaktu. Strona z włóknami mikrofibry musi być skierowana na zewnątrz. Przewyższy montaż będzie łatwiejszy, jeżeli nakładka zostanie złożona w pół i dopiero przyczepiona do dysku głowicy, a następnie rozłożona tak, aby nakładka została przyczepiona do dysku całą powierzchnią (VI). Tak zmontowany mop jest gotowy do pracy.

Korzystanie z urządzenia

Mop postawić na podłodze i chwycić rękojeść. Przesunąć włącznik w kierunku oznaczenia ON (VIII), spowoduje to włączenie mopa, a dyski z nakładkami zaczną wirować. Mop przesunąć do tyłu i do przodu nie stosując zbyt dużego nacisku (IX). Po zakończeniu pracy lub w dowolnym innym momencie przesunąć włącznik w kierunku oznaczenia OFF (VIII), spowoduje to wyłączenie mopa, a dyski przestaną wirować.

Ładowanie akumulatora

Wtyczkę kabla ładowarki podłączyć do gniazda w głowicy mopa (X), a następnie samą ładowarkę podłączyć do gniazdka sieciowego. Zaświeci się kontrolka umieszczona nad gniazdem w głowicy mopa (XI). Oznacza to rozpoczęcie procesu ładowania akumulatora urządzenia. Po zakończeniu ładowania kontrolka przestanie świecić. Należy wtedy odłączyć ładowarkę od gniazdka sieciowego, a następnie wtyk kabla ładowarki od gniazda w głowicy (XII). W trakcie ładowania nie można korzystać z urządzenia do sprzątania.

Ostrzeżenie! Nie należy pozostawiać urządzenia po naładowaniu podłączonego do ładowarki. W przeciwnym wypadku doprowadzi do uszkodzenia akumulatora i/lub samego urządzenia.

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus ładowarki, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej ładowarki! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie ładowarki akcesoriów dostarczonych w zestawie. Używanie innej ładowarki może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać ładowarki bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie wtyczki ładowarki z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej! Produkt dostarczany jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go naładować zgodnie z procedurą opisaną w instrukcji. Akumulatory typu Li-ion (litowo-jonowe) nie wykazują tzw. "efektu pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zawierając styki akumulatora, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie styków i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Jeżeli to jest możliwe zaleca się, aby akumulator odłączyć od produktu na czas przechowywania. Właściwe warunki przechowywania pozwolą wydłużyć czas życia akumulatora. Akumulator wytrzyma około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skracia to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem. W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo-jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować produkt z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach. Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z produktu, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory

zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

UWAGA! Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie. Może to grozić porażeniem elektrycznym oraz spowoduje uszkodzenie urządzenia.

Po zakończeniu sprzątania należy urządzenia wyłączyć włącznikiem, zdemontować nakładki i poddać je konserwacji.

Urządzenie czyścić za pomocą lekko zwilżonej wodą ściereczki, a następnie osuszyć za pomocą suchej ściereczki.

Nie stosować do konserwacji urządzenia, alkoholu, rozpuszczalników, kwasów, substancji żrących lub ściernych.

Nakładki z mikrofibry można prać w pralce automatycznej w temperaturze do 40 °C, na programie przeznaczonym do tkanin syntetycznych. Nie wybielać, nie prasować, nie suszyć w suszarkach bębnowych. Po upraniu rozłożyć płasko i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

Nakładki zużywają się w trakcie używania. Jeżeli zostaną zaobserwowane oznaki zużycia takie, jak niedające się usunąć zabrudzenia, wypadanie włókien lub przetarcia należy nakładki wymienić na nowe. Nakładki należy także wymienić jeżeli ulegną uszkodzeniu w trakcie sprzątania. Zabronione jest stosowanie mopa z uszkodzonymi nakładkami. Do urządzenia pasują nakładki LUND 67181.

Urządzenie można przechowywać w pozycji pionowej. Urządzenie przechowywać odłączone od ładowarki.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		67180
Napięcie znamionowe	[V d.c.]	9
Rodzaj użytego akumulatora		Li-ION
Pojemność akumulatora	[mAh]	2000
Energia akumulatora	[Wh]	14,8
Klasa ochrony elektrycznej		III
Masa	[kg]	1
Ładowarka		
Napięcie zasilające	[V~]	100 - 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50 / 60
Prąd znamionowy	[A]	0,3
Napięcie wyjściowe	[V d.c.]	9
Prąd wyjściowy	[A]	0,5
Klasa ochrony elektrycznej		II

APPLIANCE SPECIFICATION

The electric mop is used to clean hard surfaces with two rotating microfibre pads. The mop works quickly and easily, thanks to the battery power supply. The product is designed for domestic use only and may not be used in commercial applications. The correct, reliable, and safe operation of the appliance depends on its proper use, therefore:

Read and keep the entire manual before the first use of the appliance.

The supplier shall not be held liable for any damage resulting from failure to observe the safety regulations and recommendations specified in this manual.

ACCESSORIES

The mop is supplied with microfibre pads and a battery charger.

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION! Read all of the following instructions. Failure to do so may result in electrocution, fire, or personal injury.

FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW

Do not use the product in an explosive environment containing flammable liquids, gases, or vapours.

Do not place the appliance near any heat or fire sources.

Connect the charger only to a power network supplying the voltage and frequency indicated on the appliance's nameplate. The charger's plug must match the power socket. Do not modify the plug. Do not use any adapters to fit the plug into the socket. Using an unmodified plug that matches the socket reduces the risk of electrocution. After each application, unplug the charger's plug from the mains socket.

The appliance is intended for indoor use only. Do not expose the appliance to any precipitation or moisture. If water and moisture enters the appliance, it will significantly increase the risk of electric shock. Do not immerse the product in water or any other liquid. Do not obstruct the vent holes and make sure they are clear. Obstructed and/or clogged vent holes may cause the appliance to overheat. This can damage the appliance and cause fire or electric shock.

Turn the appliance off, make sure the switch is set to the OFF position before changing, cleaning, or adjusting any part or accessory. This appliance may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical, mental abilities and persons with no experience or knowledge of the appliance, if supervised or instructed on its safe use so that the risks associated with it were understandable. Children should not play with the appliance. Children should not be allowed to clean or perform maintenance activities on the appliance without supervision.

The appliance is intended for home use only.

Do not use the appliance to clean people or animals and do not bring the spinning pads close to fingers or other body parts.

The pads are intended for cleaning hard and smooth surfaces. Do not use them to clean carpets, carpet floorings, and similar materials. This could destroy the pads or even the mop itself.

Do not clean cigarette butts, matches, or hot ash.

Do not clean fine dust, e.g. flour, gypsum, printer toner, etc. Do not use the mop for cleaning industrial waste, e.g. sawdust, debris, metal filings, etc.

APPLIANCE OPERATION

CAUTION! Turn off the appliance and make sure the power switch is in the OFF position, before carrying out any assembly and disassembly of its accessories.

Appliance assembly and disassembly

Unpack all elements of the appliance and remove all packaging components.

Before first use, the appliance must be properly assembled. It is possible to assemble the appliance in two configurations: short or long (II). Mount the handle directly onto the head or using the extension (III). Please note that a smaller diameter connector features a notch, which fits the tip of a larger diameter connector. The connectors are secured with a latch. When connecting, press and hold the latch button lightly. When the latch has snapped into place, the latch button should protrude from the hole.

To disassemble the connector, press and hold the latch button and then separate the connection (IV).

The head features a special latch, which keeps the mop handle in a vertical position (V). This makes it easier to store the mop.

Before installing a microfibre cap, dampen it with water and then squeeze out excess water (VI).

The microfibre pads should be attached to the head discs (VII) with Velcro. Try to place the pads concentrically on the discs, so that they do not come into contact with each other during rotation. The microfibre side must be facing outwards. It will be easier to ensure precise installation, if the cap is first folded in half, attached to the head disc, and then unfolded, so that the entire surface

of the cap adheres to the disc (VI).
When assembled in this manner, the mop is ready to work.

Using the appliance

Place the mop on the floor and grab the handle. Slide the switch in the direction of the ON symbol (VIII). The mop will switch on and the discs with the pads will start spinning. Move the mop back and forth without applying too much pressure (IX). After finishing work or at any other time, move the switch toward the OFF symbol (VIII) – this will deactivate the mop and the discs will stop spinning.

Charging the battery

Connect the charger's cable to the socket on the mop head (X), and then plug the charger itself to a mains socket. The indicator lamp above the socket in the mop head (XI) will light up. This signals that the charging process of the appliance's battery has commenced. When charging is complete, the indicator lamp will go off. Then, disconnect the charger from the mains socket and the plug of the charger's cable from the head socket (XII). Do not use the cleaning appliance during charging.

Warning! Do not leave the appliance connected to the charger, after charging. Otherwise, it will damage the battery and/or the appliance itself.

Safety instructions for battery charging

Caution! Before starting charging, make sure that the charger body, cord and plug are not cracked or damaged. It is forbidden to use a defective or damaged charger! Use only the supplied accessory charger to charge the batteries. Use of another charger may result in fire or damage to the device. The battery should only be charged in a closed, dry room, protected against unauthorised access, especially by children. Do not use the charger without the constant supervision of an adult! If you need to leave the room where the vacuum cleaner is being charged, disconnect the charger from the mains by removing the charger plug from the socket. If smoke, odours, etc. are escaping from the charger, remove the charger plug from the socket immediately! The product is supplied with an uncharged battery and should therefore be charged according to the procedure described in the manual before use. Li-ion (lithium-ion) batteries do not have the so-called "memory effect", which allows them to be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of work, it is not possible to use the battery in such a manner every time, it should be done at least every several work cycles. Never discharge the batteries by closing the battery contacts, as this will cause irreparable damage! Also, do not check the battery charge status by closing the contacts and checking sparking.

Battery storage

If possible, it is recommended to disconnect the battery from the product for storage. Proper storage conditions will help to extend the life of the battery. The battery lasts for about 500 charge-discharge cycles. Store the battery in a temperature range from 0 to 30 degrees Celsius at a relative humidity of 50%. To store the battery for a longer period of time, it should be charged to approx. 70% of its capacity. In case of prolonged storage, the battery should be periodically charged once a year. Do not over-discharge the battery as this will shorten its life and may cause irreparable damage. During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature, the higher the temperature, the faster the discharge process. If the batteries are stored incorrectly, the electrolyte may leak. In case of leakage, secure the leak with a neutralising agent, in case of electrolyte contact with eyes, rinse eyes thoroughly with water, and seek medical attention immediately. It is forbidden to use the device with a damaged battery. If the battery is completely used, return it to a specialist waste disposal centre.

Transport of batteries

Lithium-ion batteries are treated as hazardous materials according to legal regulations. The user of the device can transport the product with the battery and the batteries themselves by land. Additional conditions do not have to be met. If you entrust transport to third parties (e.g. courier service), follow the regulations for the transport of hazardous goods. Before shipping, please contact a qualified person. It is forbidden to transport damaged batteries. During transport, the disassembled batteries should be removed from the product, the exposed contacts should be secured, e.g. sealed with insulation tape. Protect the batteries in the packaging in such a way that they do not move inside the packaging during transport. National regulations for the transport of hazardous materials must also be observed.

MAINTENANCE AND STORAGE

CAUTION! Never immerse the appliance in water or other liquids. This could cause electric shock and damage the product.

When cleaning is complete, deactivate the appliance with the switch, remove the pads and carry out their maintenance.

Clean the appliance with a slightly moistened cloth and then dry it with a dry cloth.

Do not use alcohol, solvents, acids, corrosive or abrasive agents for cleaning.

The microfibre pads can be washed in a washing machine at temperatures up to 40°C, using a programme designed for synthetic fabrics. Do not bleach, do not iron, do not tumble-dry. After washing, spread flat and leave to dry completely.

The pads wear out during use. If signs of wearing, such as irremovable dirt, fibre loss, or abrasion are observed, change the pads to new ones. The pads must also be changed, if they got damaged during cleaning. It is forbidden to use the mop, if its pads are

damaged. The appliance can be used with the LUND 67181 pads.

The appliance can be stored in a vertical position. Store the appliance disconnected from the charger.

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		67180
Rated voltage	[VDC]	9
Type of battery applied		Li-ION
Rechargeable battery capacity	[mAh]	2000
Battery energy	[Wh]	14.8
IEC protection class		III
Weight	[kg]	1
Charger		
Supply voltage	[V~]	100 - 240
Rated frequency	[Hz]	50/60
Rated current	[A]	0.3
Output voltage	[VDC]	9
Output current	[A]	0.5
IEC protection class		II

GERÄTEBESCHREIBUNG

Mit dem elektrischen Wischmopp werden mit zwei rotierenden Mikrofaserpads harte Oberflächen gereinigt. Dank der Batterie-stromversorgung ist die Arbeit mit dem Mopp schnell und einfach. Das Gerät wurde ausschließlich für den Hausgebrauch ent-wickelt. Die Verwendung für gewerbliche Zwecke ist unzulässig. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Gerätes hängt von der bestimmungsgemäßen Verwendung ab, deshalb:

Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen der Be-dienungsanleitung ergeben.

ZUBEHÖR

Mit dem Wischmopp werden die Mikrofaserpads und das Batterieladegerät geliefert.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Lesen Sie alle folgenden Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu einem Stromschlag, Brand oder zu Verletzungen führen.

BERÜCKSICHTIGEN SIE FOLGENDE ANWEISUNGEN

Das Gerät in einer explosionsgefährdeten Umgebung mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen nicht verwenden. Das Gerät von Wärme bzw. Feuer fernhalten.

Das Ladegerät nur an das Stromnetz anschließen, wenn die Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Der Stecker des Netzkabels muss an die Steckdose angepasst werden. Den Stecker nicht verändern. Keine Adapter verwenden, um den Stecker an die Steckdose anzupassen. Ein unveränderter Stecker, der an die Steckdose passt, ver-ringert die Gefahr eines Stromschlags. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

Das Gerät ist nur für den Innenbereich geeignet. Das Gerät von Regen bzw. Feuchtigkeit fernhalten. Das Eindringen von Wasser und Feuchtigkeit erhöht die Gefahr eines Stromschlags. Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Verdecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen und stellen Sie sicher, dass sie frei sind. Verdeckte und/oder verstopfte Lüftungsöff-nungen können zu einer Überhitzung des Gerätes führen. Dies kann zu Schäden am Gerät, zu Bränden oder Stromschlägen führen.

Schalten Sie das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Position steht, bevor Sie mit dem Austausch von Teilen oder Zubehör, mit der Reinigung oder der Einstellung des Gerätes beginnen.

Das Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen und körperlichen Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn die Aufsicht und/oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts so erfolgt, dass die damit verbundenen Risiken verständlich sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern ohne Beaufsichtigung nicht durch-geführt werden.

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

Reinigen Sie weder Menschen noch Tiere, halten Sie die rotierenden Pads von den Fingern oder anderen Körperteilen fern.

Die Pads dienen zur Reinigung harter und glatter Oberflächen. Mit den Pads keine Teppiche, Teppichböden und ähnliche Mate-rialien reinigen. Dies könnte zur Zerstörung der Wischpads oder sogar des Wischmopps selbst führen.

Keine Zigarettenkippen, Streichhölzer, heiße Asche aufräumen.

Keinen Feinstaub, z.B. Mehl, Gips, Druckertoner, etc. aufräumen. Verwenden Sie den Wischmopp zur Beseitigung von Industrie-abfällen, z.B. Sägemehl, Schutt, Metallspäne etc., nicht.

BEDIENUNG DES GERÄTS

ACHTUNG! Bei allen Montage- und Demontearbeiten des Zubehörs ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und ver-gewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung steht.

Montage und Demontage des Gerätes

Packen Sie alle Geräteteile aus und dann entfernen sie alle Verpackungselemente.

Vor dem ersten Gebrauch muss das Gerät ordnungsgemäß zusammengebaut werden. Es kann zwei Konfigurationen, kurz oder lang (II), montiert werden. Montieren Sie den Griff am Kopf direkt oder mit dem Verlängerungsstück (III). Bitte beachten Sie, dass der Steckverbinder mit kleinerem Durchmesser eine Kerbe hat, in die der Vorsprung des Steckverbinders mit größerem Durchmes-ser fallen sollte. Die Steckverbinder werden mit einer Verriegelung gesichert, beim Verbinden muss der Verriegelungsknopf leicht gedrückt und gehalten werden. Der Verriegelungsknopf sollte aus der Öffnung hervorstehen, wenn die Verbindung verriegelt ist.

Der Verbinder wird durch Drücken und Halten des Verriegelungsknopfes und anschließendes Trennen des Verbinders demontiert (IV).

Der Kopf hat eine spezielle Verriegelung, die den Mopphaltegriff in vertikaler Position hält (V). Dies erleichtert die Lagerung des Mopps. Vor der Montage befeuchten Sie die Mikrofaserpads mit Wasser und dann drücken Sie den Überschuss aus (VI). Die Mikrofaserpads sollten mit Klettverschluss an den Kopfplatten (VII) befestigt werden. Versuchen Sie, die Pads mittig auf den Tellern auszurichten, so dass sie während der Rotation nicht miteinander in Kontakt kommen. Die Seite mit den Mikrofasern muss nach außen gerichtet sein. Die präzise Montage wird erleichtert, wenn das Pad in der Mitte gefaltet und am Kopfteller befestigt und dann so entfaltet wird, dass das Pad mit der gesamten Fläche am Drehteller haftet (VI). Der so zusammengebaute Mopp ist einsatzbereit.

Anwendung des Gerätes

Legen Sie den Mopp auf den Boden und fassen Sie den Griff. Schieben Sie den Schalter in Richtung der ON (VIII)-Markierung, dadurch wird der Mopp eingeschaltet, und die Teller mit den Pads beginnen zu rotieren. Verschieben Sie den Mopp hin und her, ohne zu viel Druck auszuüben (IX).

Wenn die Arbeit beendet ist oder zu einem anderen beliebigen Zeitpunkt, stellen Sie den Schalter auf die AUS-Markierung (VIII), dies schaltet den Mopp aus und die Drehteller stoppen.

Akku laden

Schalten Sie den Stecker des Ladekabels an die Buchse am Moppkopf (X) und dann das Ladegerät selbst an die Netzdose an. Die Kontrolllampe über der Steckdose im Moppkopf (XI) wird aufleuchten. Das bedeutet, dass der Ladevorgang des Geräteakkus beginnt. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, schaltet die Kontrolllampe aus. Dann trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose und dann den Stecker des Ladekabels von der Steckdose im Kopf (XII). Während des Ladevorgangs darf das Reinigungsgerät nicht verwendet werden.

Warnung! Das Gerät kann nach dem Aufladen nicht am Ladegerät angeschlossen bleiben. Andernfalls werden der Akku und/oder das Gerät selbst beschädigt.

Sicherheitshinweise zum Laden des Akkus

Achtung! Bevor Sie mit dem Laden beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät, das Kabel und der Stecker nicht beschädigt sind. Es ist verboten, ein defektes oder beschädigtes Ladegerät zu verwenden! Verwenden Sie zum Laden der Akkus nur das mit dem Zubehör mitgelieferte Ladegerät. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann zu einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen. Der Akku darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor unbefugtem Zugriff, insbesondere von Kindern, geschützten Raum geladen werden. Verwenden Sie das Ladegerät nicht ohne ständige Aufsicht eines Erwachsenen! Wenn Sie den Raum in dem sich das Ladegerät befindet verlassen müssen, trennen Sie das Ladegerät vom Netz, indem Sie den Ladestecker aus der Steckdose ziehen. Wenn Rauch, Gerüche usw. aus dem Ladegerät austreten, ziehen Sie sofort den Ladegerätstecker aus der Steckdose! Das Produkt wird mit einem ungeladenen Akku geliefert und sollte daher vor Gebrauch gemäß dem in der Bedienungsanleitung beschriebenen Verfahren geladen werden. Lithium-Ionen-Akkus haben keinen so genannten „Memory-Effekt“, der es ermöglicht, sie jederzeit wieder aufzuladen. Es wird jedoch empfohlen, den Akku während des normalen Betriebs zu entladen und dann auf volle Kapazität aufzuladen. Wenn es aufgrund der Art der Arbeit nicht möglich ist, die Batterie jedes Mal so zu behandeln, sollte dies mindestens alle mehrere Arbeitsgänge erfolgen. Entladen Sie die Batterien niemals durch Kurzschluss der Batteriekontakte, da dies zu irreparablen Schäden führen kann! Überprüfen Sie auch nicht den Ladezustand des Akkus, indem Sie die Kontakte schließen und die Funkenbildung hervorrufen.

Lagerung des Akkus

Wenn möglich, wird empfohlen, den Akku zur Lagerung vom Produkt zu trennen. Richtige Lagerbedingungen tragen dazu bei, die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. Der Akku reicht für ca. 500 Lade- und Entladezyklen. Lagern Sie den Akku in einem Temperaturbereich von 0 bis 30 Grad Celsius bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50%. Um den Akku über einen längeren Zeitraum zu lagern, sollte er auf ca. 70% seiner Kapazität aufgeladen werden. Bei längerer Lagerung sollte der Akku einmal im Jahr periodisch geladen werden. Entladen Sie den Akku nicht zu stark, da dies seine Lebensdauer verkürzt und zu irreparablen Schäden führen kann. Während der Lagerung wird sich der Akku aufgrund von Auslaufen allmählich entladen. Der Prozess der Selbstentladung hängt von der Lagertemperatur ab, je höher die Temperatur, desto schneller der Entladevorgang. Bei falscher Lagerung des Akkus kann der Elektrolyt auslaufen. Im Falle eines Lecks sichern Sie mit einem Neutralisationsmittel die ausgelaufene Substanz; bei Augenkontakt mit dem Elektrolyt spülen Sie die Augen gründlich mit Wasser ab und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Der Gebrauch des Gerätes mit einem beschädigten Akku ist verboten. Wenn die Batterie vollständig verbraucht ist, geben Sie sie an einer spezialisierte Entsorgungsstelle ab.

Transport von Akkus

Lithium-Ionen-Akkus werden nach den gesetzlichen Bestimmungen als Gefahrgut behandelt. Der Benutzer kann das Produkt mit dem Akku und den Akku selbst auf dem Landweg transportieren. Zusätzliche Bedingungen müssen nicht erfüllt sein. Wenn Sie den Transport an Dritte (z.B. Kurierdienst) veranlassen, sollen die Vorschriften für den Transport von Gefahrgut beachtet werden. Vor dem Versand wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Person. Es ist verboten, beschädigte Batterien zu transportieren. Während des Transports sollten die Akkus vom dem Produkt getrennt, die freiliegenden Kontakte gesichert, z.B. mit Isolierband verklebt werden. Schützen Sie die Batterien in der Verpackung so, dass sie sich während des Transports nicht in der Verpackung bewegen. Auch die nationalen Vorschriften für den Transport von Gefahrstoffen sind zu beachten.

WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

ACHTUNG! Tauchen Sie das Gerät niemals im Wasser oder anderen Flüssigkeiten ein. Dies kann mit einem elektrischen Schlag drohen und wird eine Beschädigung des Gerätes verursachen.

Nach den Reinigungsarbeiten schalten Sie das Gerät mit dem Schalter aus, entfernen und warten Sie die Pads.

Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch.

Bei der Wartung des Gerätes keinen Alkohol, keine Lösungsmittel, Säuren, aggressive und scheuernde Reinigungsmittel verwenden.

Mikrofaserpads können in der Waschmaschine bei Temperaturen bis zu 40 °C, Programm für synthetische Stoffe, gewaschen werden. Nicht bleichen, nicht bügeln, nicht im Wäschetrockner trocknen. Nach dem Waschen flach ausbreiten und vollständig trocknen lassen.

Die Pads unterliegen während der Benutzung einem Verschleiß. Wenn Verschleißerscheinungen dauerhafte Verschmutzung, Faserverlust oder Scheuerstellen festgestellt werden, sind die Pads gegen neue auszutauschen. Die Pads müssen auch ersetzt werden, wenn sie bei der Reinigung beschädigt werden. Es ist verboten, einen Mopp mit beschädigten Pads zu verwenden. Im Gerät können die Pads LUND 67181 verwendet werden.

Das Gerät kann senkrecht gelagert werden. Bei der Lagerung sollte das Gerät vom Ladegerät getrennt werden.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalog-Nr.		67180
Nennspannung	[V DC]	9
Typ des eingesetzten Akkus		Li-Ion
Akkukapazität	[mAh]	2000
Batterieleistung	[Wh]	14,8
Schutzklasse		III
Gewicht	[kg]	1
Ladegerät		
Versorgungsspannung	[V~]	100 - 240
Nennfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nennstrom	[A]	0,3
Ausgangsspannung	[V DC]	9
Ausgangsstrom	[A]	0,5
Schutzklasse		II

ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

Электрическая швабра используется для уборки твердых поверхностей с помощью двух вращающихся накладок из микроволокна. Благодаря питанию от аккумулятора работа со шваброй становится простой и быстрой. Продукт разработан исключительно для домашнего использования, запрещено использовать его в коммерческих целях. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед использованием устройства прочитайте все руководство и сохраните его.

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

АКСЕССУАРЫ

В комплекте со шваброй имеются накладки из микроволокна и зарядное устройство для аккумулятора.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Прочитайте все нижеприведенные инструкции. Их несоблюдение может привести к поражению электрическим током, пожару или к телесным повреждениям.

СОБЛЮДАЙТЕ НИЖЕПРИВЕДЕННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Не используйте устройство в условиях повышенной опасности взрыва, в среде, содержащей легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пары.

Не размещайте устройство вблизи источников тепла или огня.

Зарядное устройство следует подключать только к электрической сети с напряжением и частотой, которые указаны на информационной табличке изделия. Вилка зарядного устройства должна соответствовать электрической розетке. Нельзя модифицировать вилку. Нельзя использовать какие-либо адаптеры для приспособления вилки к розетке. Немодифицированная вилка, соответствующая розетке, снижает опасность поражения электрическим током. После каждого использования вынимайте вилку зарядного устройства из электрической розетки.

Устройство предназначено только для работы в помещении. Не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Вода и влага, попадающие внутрь устройства, повышают риск поражения электрическим током. Не погружайте устройство в воду или другую жидкость.

Не закрывайте вентиляционные отверстия и следите за тем, чтобы они были чистыми. Закрытые и/или забитые вентиляционные отверстия могут привести к перегреву устройства. Это может привести к повреждению устройства, а также стать причиной пожара или поражения электрическим током.

Перед началом любых работ, связанных с заменой деталей или аксессуаров, очисткой или регулировкой, следует выключить устройство и убедиться, чтобы переключатель был установлен в выключенное положение.

Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими и умственными способностями, а также лицами с отсутствием опыта и знания оборудования, если будет обеспечен присмотр или инструктаж, касающийся использования оборудования безопасным способом, таким образом, чтобы связанные с этим риски были понятны. Не позволяйте детям играть с устройством. Дети без присмотра не должны выполнять очистку и техническое обслуживание прибора.

Данное устройство предназначено только для домашнего использования.

Не чистите людей и животных, не подносите вращающиеся накладки к пальцам или другим частям тела.

Накладки служат для очистки твердых и гладких поверхностей. Не чистите ковры, ковровые дорожки и другие подобные материалы. Это может привести к разрушению накладок или даже повреждениям самой швабры.

Не убирайте окурки, спички, горячий пепел.

Не убирайте мелкую пыль, например, от муки, гипса, тонера для принтера и т.д. Не используйте швабру для уборки промышленных отходов, например, опилок, мусора, металлических опилок и т.п.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

ВНИМАНИЕ! Во время всех действий, связанных со сборкой и разборкой оборудования, выключите устройство и убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.

Сборка и разборка устройства

Все компоненты устройства следует вынуть из упаковки, а затем убрать все элементы упаковки.

Перед первым использованием устройство должно быть надлежащим образом собрано. Сборка возможна в двух конфигурациях, короткой или длинной (II). Установите ручку непосредственно на головку или с помощью удлинителя (III). Об-

ратите внимание, что разъем меньшего диаметра имеет выемку, в которую должен попасть наконечник разьема большего диаметра. Разъемы фиксируются с помощью защелки, во время соединения необходимо легко прижать и удерживать кнопку защелки. Кнопка защелки должна выступать из отверстия, когда соединение зафиксировано.

Соединение разъединяется после нажатия и удержания кнопки защелки, а затем отсоединения разьема (IV).

Головка имеет специальную защелку, которая удерживает рукоятку швабры в вертикальном положении (V). Это облегчает хранение швабры.

Перед установкой накладки из микроволокна увлажните ее водой, а затем выжмите излишки воды (VI).

Накладки из микроволокна должны быть прикреплены к дискам головки (VII) с помощью липучки. Попробуйте разместить накладки концентрически на дисках, чтобы они не соприкасались друг с другом при вращении. Сторона с микроволокнами должна быть обращена наружу. Точная сборка будет проще, если накладка будет сложена пополам и только прикреплена к диску головки, а затем развернута таким образом, чтобы накладка была прикреплена к диску всей своей поверхностью (VI). Швабра, собранная таким образом, готова к работе.

Использование устройства

Поставьте швабру на пол и возьмитесь за ручку. Переместите выключатель в направлении отметки ON (VIII), швабра включится, а диски с накладками начнут вращаться. Перемещайте швабру вперед и назад, не нажимая слишком сильно (IX).

По окончании работы или в любой другой момент переместите выключатель в положение OFF (VIII), швабра выключится, а диски перестанут вращаться.

Зарядка аккумулятора

Вставьте вилку кабеля зарядного устройства в розетку в головке швабры (X), а затем подключите само зарядное устройство к сетевой розетке. Загорится индикатор, находящийся над розеткой в головке швабры (XI). Это означает, что начинается процесс зарядки аккумулятора устройства. После завершения зарядки индикатор перестанет гореть. Теперь отсоедините зарядное устройство от сетевой розетки, а затем вилку кабеля зарядного устройства от розетки в головке (XII). Во время зарядки нельзя пользоваться устройством для уборки.

Внимание! Не оставляйте устройство подключенным к зарядному устройству после зарядки. В противном случае это приведет к повреждению аккумулятора и/или самого устройства.

Инструкции по технике безопасности при зарядке аккумулятора

Внимание! Перед началом зарядки убедитесь, что корпус зарядного устройства, кабель и вилка не имеют трещин или повреждений. Запрещается использовать неисправное или поврежденное зарядное устройство! Для зарядки аккумуляторов используйте только зарядное устройство и аксессуары, поставляемые в комплекте. Использование другого зарядного устройства может привести к возгоранию или повреждению устройства. Зарядка аккумулятора должна производиться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от доступа посторонних лиц, особенно детей. Запрещается использовать зарядное устройство без постоянного присмотра взрослых! Если Вам необходимо покинуть помещение, в котором происходит зарядка, отсоедините зарядное устройство от сети, вытащив вилку зарядного устройства из сетевой розетки. При появлении дыма, запахов и т.д. из зарядного устройства немедленно выньте вилку зарядного устройства из сетевой розетки! Продукт поставляется с незаряженным аккумулятором, поэтому перед использованием его следует зарядить в соответствии с процедурой, описанной в данном руководстве. Аккумуляторы типа Li-ion (литий-ионные) не обладают так называемым «эффектом памяти», благодаря чему их можно заряжать в любое время. Тем не менее, рекомендуется разрядить аккумулятор во время нормальной работы, а затем полностью его зарядить. Если в связи с характером работы невозможно каждый раз выполнять описанную выше процедуру, то ее следует выполнять как минимум каждые несколько рабочих циклов. Ни при каких обстоятельствах нельзя разряжать аккумулятор, замыкая его контакты, так как это может привести к неоправимому повреждению аккумулятора! Кроме того, запрещается проверять состояние заряда аккумулятора, замыкая контакты и проверяя искрение.

Хранение аккумулятора

По возможности рекомендуется отсоединить аккумулятор от устройства для хранения. Надлежащие условия хранения позволят продлить срок службы аккумулятора. Аккумулятор рассчитан примерно на 500 циклов зарядки и разрядки. Аккумулятор следует хранить в диапазоне температур от 0 до 30 градусов Цельсия при относительной влажности 50%. Для длительного хранения аккумулятора его следует заряжать примерно на 70%. В случае длительного хранения аккумулятора следует периодически заряжать один раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки аккумулятора, так как это сократит срок его службы и может привести к неоправимому повреждению. Во время хранения аккумулятор постепенно разряжается из-за утечки тока. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения – чем выше температура, тем быстрее процесс разряда. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. Возможная утечка должна быть устранена посредством использования нейтрализующего средства. При попадании электролита в глаза тщательно промойте глаза водой, а затем немедленно обратитесь за медицинской помощью. Запрещается использовать устройство с поврежденным аккумулятором. Если аккумулятор полностью разряжен, отправьте его в специализированный пункт утилизации отходов такого типа.

Транспортировка аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с законодательством относятся к опасным грузам. Пользователь устрой-

ства может перевозить продукт вместе с аккумулятором и сами аккумуляторы наземным транспортом. В этом случае выполнение дополнительных условий не требуется. В случае поручения перевозки третьим лицам (например, доставка курьерской службой), следует соблюдать правила перевозки опасных грузов. Перед отправкой необходимо связаться с квалифицированным специалистом по этому вопросу. Запрещается перевозить поврежденные аккумуляторы. Во время транспортировки разобранные аккумуляторы следует извлечь из продукта, защитить открытые контакты, например, изоляционной лентой. Аккумуляторы в упаковке следует хранить таким образом, чтобы во время транспортировки они не перемещались внутрь упаковки. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных грузов.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не погружайте устройство в воду или другую жидкость. Это может привести к поражению электрическим током и вызвать повреждение устройства.

По окончании уборки выключите устройство с помощью выключателя, снимите накладки и выполните мероприятия по уходу за ними.

Протрите прибор слегка увлажненной тканью, а затем высушите его сухой тканью.

Для ухода за устройством не используйте спирт, растворители, кислоты, едкие и абразивные вещества.

Накладки из микроволокна можно стирать в стиральной машине при температуре до 40 °C, используя программу, предназначенную для синтетических тканей. Не отбеливать, не гладить, не сушить в барабанных сушилках. После стирки плоско разложите и оставьте до полного высыхания.

Накладки изнашиваются во время использования. При обнаружении признаков износа, таких как несмывающаяся грязь, потеря волокон или истирание, замените накладки на новые. Накладки также следует заменять, если они повреждены во время уборки. Запрещается использовать швабру с поврежденными накладками. Для устройства подходят накладки LUND 67181.

Устройство можно хранить в вертикальном положении. Храните устройство отключенным от зарядного устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Значение
Каталожный номер		67180
Номинальное напряжение	[В пост.]	9
Тип используемого аккумулятора		Li-Ion
Емкость аккумулятора	[мАч]	2000
Энергия аккумулятора	[Втч]	14,8
Класс электрической защиты		III
Вес	[кг]	1
Зарядное устройство		
Напряжение питания	[В~]	100 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50 / 60
Номинальный ток	[А]	0,3
Напряжение на выходе	[В пост.]	9
Выходной ток	[А]	0,5
Класс электрической защиты		II

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИСТРОЮ

Електрична швабра використовується для прибирання твердих поверхонь за допомогою двох накладок, виготовлених з мікрофібри, що обертаються. Завдяки акумуляторному живленню робота з використанням швабри є легкою та швидкою. Пристрій був розроблений виключно для домашнього використання і його використання в комерційних цілях заборонено. Правильна, безвідмовна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед використанням пристрою прочитайте цю інструкцію збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за збитки, які виникли в результаті недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій цієї інструкції.

ОСНАЩЕННЯ

Разом зі шваброю у комплект входять: накладки з мікрофібри та зарядний пристрій для акумулятора.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

УВАГА! Прочитати всі наступні інструкції. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або до тілесних ушкоджень.

ДОТРИМУВАТИСЯ НАСТУПНИХ ІНСТРУКЦІЙ

Не використовуйте пристрій в умовах підвищеної небезпеки вибуху, в середовищі, що містить легкозаймисті рідини, гази або пари.

Не ставте пристрій поблизу джерел тепла або вогню.

Зарядний пристрій слід під'єднувати лише до електромережі з напругою і частотою, вказаними на інформаційній табличці пристрою. Штекер зарядного пристрою повинен підходити до мережевої розетки. Не можна змінювати вилку. Не можна використовувати будь-які перехідники для адаптації вилки до розетки. Немодифікований штекер, який підходить до розетки зменшує ризик ураження електричним струмом. Після кожного використання потрібно від'єднати штекер зарядного пристрою з мережевої розетки.

Пристрій призначений тільки для роботи в приміщенні. Оберегайте пристрій від дощу або вологи. Вода і волога, що потрапляють всередину пристрою, підвищують ризик ураження електричним струмом. Не занурюйте пристрою у воду або інші рідини.

Не закривайте вентиляційних отворів, і піклуйтеся про їх прохідність. Закриті та/або забиті вентиляційні отвори можуть призвести до перегріву пристрою. Це може призвести до пошкодження пристрою, а також бути причиною пожежі або ураження електричним струмом.

Перед тим, як розпочати будь-які дії, пов'язані із заміною деталей або аксесуарів, чищенням або регулюванням, слід вимкнути пристрій і переконатися, що вимикач переміщено у положення «вимкнуто».

Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, психічними можливостями, а також людьми з відсутністю досвіду і знання приладу, якщо буде забезпечений нагляд або інструктаж, який стосується використання обладнання безпечним способом, таким чином, щоб пов'язані з цим ризики були зрозумілі. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Діти без нагляду не повинні чистити пристрій і виконувати технічне обслуговування приладу.

Цей пристрій призначений тільки для домашнього використання.

Не чистити людей і тварин, не наближати накладок, що обертаються, до пальців та інших частин тіла.

Накладки використовуються для чищення твердих і гладких поверхонь. Не чистити килими, килимові покриття та схожі матеріали. Це може призвести до знищення накладок і навіть до пошкодження самої швабри.

Не прибирати недопалки сигарет, сірники, гарячий попіл.

Не прибирати дрібного пилу, наприклад, муки, гіпсу, тонера принтера тощо. Не використовувати швабру для прибирання промислових відходів, наприклад, тирси, сміття, металевої стружки тощо.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

УВАГА! Під час усіх операцій, пов'язаних з монтажем і демонтажем оснащення, слід вимкнути обладнання і переконатися, що вмикач перебуває у положенні «вимкнуто»

Збирання і розбирання пристрою

Усі елементи пристрою слід розпакувати, а потім усунути всі залишки упаковок.

Перед першим використанням слід правильно зібрати пристрій. Можлива збірка у двох конфігураціях, короткій або довгій (II). Ручку приєднати до голівки безпосередньо або за допомогою подовжувача (III). Слід звернути увагу, що з'єднання з

меншим діаметром має насічку, яка повинна потрапити виступом у з'єднання з більшим діаметром. З'єднання захищені фіксатором, під час прикріплення слід легко натиснути і притримати кнопку фіксатора. Кнопка фіксатора повинна виступати з отвору після фіксації з'єднання.

Демонтаж з'єднання відбувається після натискання і притримання кнопки фіксатора. А потім роз'єднання з'єднання (IV). Головка має спеціальний фіксатор, який утримує ручку швабри у вертикальному положенні (V). Це спрощує зберігання швабри.

Перед встановленням накладок з мікрофібри слід зволожити водою, а потім витиснути її надлишок (VI).

Накладки з мікрофібри слід прикріпити до дисків головки (VII) за допомогою стрічки-велкро. Накладки слід розмістити на дисках концентрично, щоб під час обертання вони не контактували між собою. Сторона з волокнами мікрофібри повинна бути скерована всередину. Точне встановлення буде простіше, якщо накладку скласти навпіл і таким чином прикріплити до головки, а потім розкласти повністю, щоб вона закріпилася на диску по усій поверхні (VI).

Таким чином змонтована швабра готова до роботи.

Користування пристроєм

Покласти швабру на поверхню і взяти ручку. Перекинути вимикач у напрямку позначки ON (VIII), це призведе до вмикання швабри, а диски з накладками почнуть крутитися. Переміщувати швабру вперед-назад, не докладаючи надмірної сили (IX). Після завершення роботи або у будь-який довільний момент перекинути вимикач у напрямку позначки OFF (VIII), що призведе до вимкнення швабри, а диски перестануть крутитися.

Заряджання акумулятора

Штекер кабеля під'єднати до гнізда в головці швабри (X), а потім під'єднати зарядний пристрій до мережевого гнізда. Засвітиться індикатор, розміщений над гніздом в головці швабри (XI). Це означає початок заряджання акумулятора пристрою. Після завершення заряджання індикатор погасне. Тоді слід від'єднати зарядний пристрій від мережевого гнізда, а потім штекер кабеля зарядного пристрою від гнізда в головці (XII). Не можна користуватися шваброю в процесі заряджання.

Попередження! Не слід залишати повністю заряджений пристрій підключеним до зарядного пристрою. Це може призвести до пошкодження акумулятора і або самого пристрою.

Інструкції з техніки безпеки для зарядки акумулятора

Увага! Перед заряджанням переконайтеся, що корпус зарядного пристрою, шнур та вилка не має тріщин або пошкоджень. Заборонено використовувати несправний або пошкоджений зарядний пристрій! Щоб зарядити акумулятори, використовуйте лише зарядний пристрій, що входить до комплекту. Використання іншого зарядного пристрою може призвести до пожежі або пошкодження інструменту. Зарядка акумулятора може відбуватися тільки в закритому приміщенні, сухому і захищеному від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Не використовуйте зарядний пристрій без постійного нагляду дорослими! Якщо необхідно вийти з приміщення, де відбувається зарядка, від'єднайте зарядний пристрій від електромережі, вийнявши штекер зарядного пристрою з розетки. Якщо з зарядного пристрою виходить дим, підозрілий запах і т.д., негайно відключіть зарядний пристрій від розетки! Виріб постачається з незарядженим акумулятором, тому перед початком робіт його слід заряджати у відповідності з процедурою, описаною в інструкції. Літій-іонні батареї не мають так званого «Ефекту пам'яті», що дозволяє заряджати їх у будь-який момент. Проте рекомендується розряджати акумулятор під час нормальної роботи, а потім повністю заряджати. Якщо, з огляду на характер роботи, неможливо кожного разу так робити з акумулятором, то це слід робити принаймні кожні кілька десятків циклів роботи. За жодних обставин акумулятори не повинні розряджатися шляхом замикання контактів акумулятора, оскільки це призводить до непоправного пошкодження! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора, замикаючи контакти та перевіряючи іскру.

Зберігання акумулятора

Якщо це можливо, рекомендується від'єднувати акумулятор від виробу під час зберігання. Правильні умови зберігання дозволять триваліший термін служби акумулятора. Акумулятор витримує близько 500 циклів «зарядка - розрядка». Акумулятор слід зберігати в діапазоні температури від 0 до 30 градусів Цельсія, з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання акумулятора його потрібно зарядити приблизно до 70%. У разі тривалого зберігання періодично перезаряджайте акумулятор раз на рік. Не доводьте акумулятор до надмірного розряджання, оскільки це скорочує термін його служби та може завдати непоправної шкоди. Під час зберігання акумулятор поступово розряджається через витік струму. Процес саморозряду залежить від температури зберігання, чим вище температура, тим швидше відбувається процес розрядження. Якщо акумулятори зберігаються неправильно, електроліт може протікати. У разі витікання, витік необхідно зафіксувати нейтралізуючим агентом, у разі контакту електроліту з очима, промити очі великою кількістю води, а потім негайно звернутися до лікаря. Заборонено використовувати інструмент з пошкодженим акумулятором. Якщо акумулятор повністю вичерпано, поверніть його у спеціалізований центр утилізації для цього типу відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори відповідно до законодавчих норм розглядаються як небезпечні матеріали. Користувач інструменту може транспортувати виріб з акумулятором і без нього по суші. Додаткових умов не потрібно виконувати. У разі передачі транспортування третім особам (наприклад, доставкою кур'єром) необхідно дотримуватися правил перевезення небез-

печних матеріалів. Перед відправкою зверніться, будь ласка, до особи з відповідною кваліфікацією. Перевезення пошкоджених акумуляторів заборонено. Під час транспортування зняті акумулятори повинні бути вилучені з виробу, відкриті контакти повинні бути захищені, наприклад, герметичними ізоляційними стрічками. Закріпіть акумулятори в упаковці таким чином, щоб вони не переміщалися всередині упаковки під час транспортування. Необхідно також дотримуватися національних правил перевезення небезпечних матеріалів.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

УВАГА! Ніколи не занурюйте пристрій у воду або інші рідини. Це може призвести до ураження електричним струмом та пошкодження пристрою.

Після завершення прибирання слід вимкнути пристрій вимикачем, зняти накладки та провести технічне обслуговування. Пристрій слід чистити легко зволоженою водою ганчіркою, а потім висушити за допомогою сухої ганчірки.

Не використовувати для технічного обслуговування обладнання спирту, розчинників, кислот, агресивних або абразивних речовин.

Накладки з мікрофібри можна прати в автоматичній пральній машині при температурі до 40 °C, на програмі, призначеній для прання синтетичних тканин. Не відбілювати, не прасувати, не сушити в барабанних сушарках. Після прання розкласти на плоскій поверхні і залишити до повного висихання.

Накладки зношуються в процесі експлуатації. Якщо виявиться, що помічені наступні ознаки зношеності: забруднення, яке неможливо усунути, випадання волокон або їх протирання, слід замінити накладки на нові. Накладки слід також замінювати, якщо вони пошкодяться в процесі прибирання. Заборонено використовувати швабру з пошкодженими накладками. До пристрою підходять накладки LUND 67181.

Пристрій можна зберігати у вертикальному положенні. Пристрій слід зберігати окремо від зарядного пристрою.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталоговий номер		67180
Номінальна напруга	[В пост.струму]	9
Вид використовуваного акумулятора		Літій-іонний
Смність акумулятора	[мАгод]	2000
Енергія акумулятора	[Вт-год]	14,8
Клас електричного захисту		III
Маса	[кг]	1
Зарядка		
Напруга живлення	[В~]	100 - 240
Номінальна частота	[Гц]	50 / 60
Номінальний струм	[А]	0,3
Вихідна напруга	[В пост.струму]	9
Вихідний струм	[А]	0,5
Клас електричного захисту		II

JRENGINIO CHARAKTERISTIKA

Elektrinė šluota naudojama kietiems paviršiams valyti dviem besisukančiomis mikropluošto šluostėmis. Dėl akumuliatoriaus maitinimo šluostyti galima patogiai ir greitai. Šis gaminytis skirtas naudoti tik namų reikmėms ir draudžiama jį naudoti komerciniais tikslais. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodamiesi įrenginiu perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

KOMPLEKTACIJA

Kartu su šluota tiekiami: mikropluošto šluostės ir akumuliatoriaus įkroviklis.

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

DĖMESIO! Perskaityti žemiau esančias instrukcijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba kūno sužalojimus.

LAIKYTIS ŠIŲ INSTRUKCIJŲ

Nenaudoti produkto aplinkoje, kurioje yra padidėjusi sprogo rizika, kur yra lengvai užsidegančių skysčių, dujų ar garų.

Nedėti produkto šalia karščio ar ugnies šaltinių.

Įkroviklis turėtų būti prijungtas tik prie prietaiso duomenų lentelėje nurodytos maitinimo įtampos ir dažnio. Įkroviklio kištukas turi tikti elektros lizdai. Kištuko negalima modifikuoti. Kištuko prijungimui prie lizdo nenaudoti jokių adapterių. Prie lizdo tinkantis nemo-difikuotas kištukas sumažina elektros smūgio riziką. Po kiekvieno naudojimo atjungti įkroviklį iš elektros lizdo.

Produktas skirtas naudoti tik patalpose. Saugoti produktą nuo atmosferinių kritulių ar drėgmės. Į įrenginį patenkantis vanduo ir drėgmė padidina elektros šoko riziką. Nenardyti gaminio vandenyje ar kitame skystyje.

Neuždengti ventiliacijos angų ir prižiūrėti, kad būtų pralaidžios. Uždengtos ir (arba) užkimštos ventiliacijos angos gali sukelti įrenginio perkaitimą. Tai gali sugadinti įrenginį ir sukelti gaisrą arba elektros šoką.

Prieš pradėdami bet kokius veiksmus, susijusius su dalių ar priedų pakeitimu, valymu ar reguliavimu, išjunkite įrenginį ir įsitikinkite, kad jungiklis perjungtas į išjungimo padėtį.

Įrenginys gali būti naudojamas vaikų ne mažiau kaip 8 metų amžiaus ir asmenų turinčių sumažintus fizinis, protinius pajėgumus, bei asmenų su patirties ir įrenginio žinių stoka, jei bus pateikta priežiūra arba įrangos naudojimo saugos instruktažas taip, kad susijusi su tuo rizika būtų suprantama. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Vaikams be priežiūros negalima leisti atlikti produkto valymo ir priežiūros.

Įrenginys skirtas naudoti tik namuose.

Nevalykite žmonių ar gyvūnų, laikykite besisukančias šluostas atokiau nuo pirštų ir kitų kūno dalių.

Šluostės naudojamos kietam ir lygiam paviršiui valyti. Nevalykite kilimų, kilimėlių ir panašių medžiagų. Tai gali sukelti šluosčių ir net paties šluotos sugadinimą.

Netvarkykite cigarečių nuorūkių, degtukų, karštų pelenų.

Netvarkykite smulkių dulkių, pvz., miltų, gipso, spausdintuvo tonerio ir tt. Nenaudokite šluotos pramonės atliekų, pvz., įjuvenų, nuolaužų, metalinių daiktų ir tt, valymui.

JRENGINIO VALDYMAS

DĖMESIO! Per visą su įrenginio surinkimo ir išmontavimu susijusią veiklą įrenginys turi būti išjungtas, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje.

Įrenginio montavimas ir išmontavimas

Visi įrenginio elementai turi būti išimti iš pakuotės, tada turi būti pašalinti visi pakavimo elementai.

Prieš pirmąjį naudojimą įrenginys turi būti teisingai surinktas. Galima sumontuoti dvejose konfigūracijose: trumpoje arba ilgoje (II). Rankeną prie galvutės pritvirtinkite tiesiogiai arba naudodami prailgintuvą (III). Atminkite, kad mažesnio skersmens jungtis turi įpjovą, į kurią turėtų patekti didesnio skersmens jungties liežuvis. Jungtys apsaugotos užraktu, jungdami - lengvai paspauskite ir palaikykite užraktą mygtuką. Užraktą mygtukas turėtų išsikišti iš skylės, kai jungtis paspaudžia.

Jungtis išardoma paspaudus ir laikant užraktą mygtuką, tada atskyrus jungtį (IV).

Galvutė turi specialų užraktą, kuris laiko šluotos rankeną vertikaliajo padėtyje (V). Tai palengvina šluotos laikymą.

Prieš įdėdami mikropluošto šluostas, sudrėkinkite jas vandeniu ir tada išspauskite perteklių (VI).

Mikropluošto šluostės turėtų būti pritvirtintos prie galvutės diskų (VII) su „Velcro“. Bandykite šluostas ant diskų išdėstyti koncentriškai, kad sukimosi metu jos nesiliestų viena su kita. Pusė su mikropluošto pluoštais turi būti nukreipta į išorę. Tikslus surinkimas bus lengvesnis, jei šluostė bus sulenkta per pusę ir pritvirtinama tik prie galvutės disko, o tada atlenkiama taip, kad šluostė būtų pritvirtinta prie disko visu paviršiumi (VI).

Taip sumontuota šluota yra paruošta darbui.

Jrenginio naudojimas

Padėkite šluotą ant grindų ir pagriebkite už rankenos. Perstumkite jungiklį link ON (VIII), tai įjungs šluotą ir diskai pradės sukstis. Stumdyskite šluotą pirmyn ir atgal, per stipriai nespausdami (IX).

Baigę darbą ar bet kurio kitu metu pastumkite jungiklį link OFF (VIII), tai išjungs šluotą ir diskai nustos sukstis.

Akumuliatoriaus įkrovimas

Prijunkite įkroviklio laidą kištuką prie šluotos galvutėje esančio lizdo (X), tada patį įkroviklį prijunkite prie elektros lizdo. Užsiedę indikatorius virš lizdo šluotos galvutėje (XI). Tai reiškia, kad prasidės įrenginio akumuliatoriaus įkrovimo procesas. Kai įkrovimas bus baigtas, indikatorius užges. Tada atjunkite įkroviklį nuo elektros lizdo, tada įkroviklio laidą išjunkite iš galvutės lizdo (XII). Įkrovimo metu valymo įrenginio naudoti negalima.

Įspėjimas! Po įkrovimo nepalikite įrenginio prijungto prie įkroviklio. Priešingu atveju galite sugadinti akumuliatorių ir (arba) patį įrenginį.

Instrukcijos dėl saugaus akumuliatoriaus įkrovimo

Dėmesio! Prieš įkrovimą įsitikinkite, kad įkroviklio korpusas, laidas ir kištukas nėra įtrūkę ir pažeisti. Draudžiama naudoti neveikiantį arba sugadintą įkroviklį! Akumuliatorių įkrovimui gali būti naudojamas tik komplekte esantis priedų įkroviklis. Kito įkroviklio naudojimas gali sukelti gaisrą ar sugadinti įrangą. Akumuliatoriaus įkrovimas gali vykti tik uždaroje, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo neteisėtos, ypač vaikų, prieigos. Negali naudoti įkroviklio be nuolatinės suaugusiųjų priežiūros! Jei reikia palikti patalpą, kurioje vyksta įkrovimas, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo, atjungdami įkroviklio kištuką nuo elektros lizdo. Jei iš įkroviklio kyla dūmai, įtartinai kvapai ir t.t., iš karto ištraukite įkroviklį iš maitinimo lizdo! Produktas tiekiamas su neįkrautu akumuliatoriumi, todėl prieš pradėdami darbą, jį reikia įkrauti instrukcijoje aprašyta tvarka. Li-ion (ličio jonų) tipo akumuliatoriai neturi t.v. „atminties efekto“, kas leidžia juos bet kuriuo metu įkrauti. Tačiau rekomenduojama iškrauti akumuliatorių normaliomis eksploatacijos sąlygomis, o po to pilnai įkrauti. Jei dėl darbo pobūdžio neįmanoma kiekvieną kartą taip pat tvarkyti akumuliatoriaus, tai reikia tai atlikti mažiausiai kas kelis, keliolika darbo ciklų. Bet kokių atveju akumuliatoriai neturėtų būti iškraunami sujungiant akumuliatorius, nes tai sukelia nepataisomą žalą! Negalima tikrinti akumuliatoriaus įkrovos būsenos sujungiant kontaktus ir tikrinant kibirkštis.

Akumuliatoriaus laikymas

Jei įmanoma, laikymo metu rekomenduojama išjungti akumuliatorių nuo gaminio. Tinkamos laikymo sąlygos leis ilgiau naudoti akumuliatorių. Akumuliatoriaus gali atlaikyti apie 500 „įkrovimo-išleidimo“ ciklų. Laikykite akumuliatorių intervale nuo 0 iki 30 Celsijaus laipsnių temperatūros intervale, su santykinu 50% drėgnumu. Norint akumuliatorių laikyti ilgesnį laiką, jis turi būti įkrautas maždaug iki 70% talpos. Ilgiau laikant, periodiškai įkraukite akumuliatorių kartą per metus. Neleisti, kad akumuliatorius per daug išsikrautų, nes tai sutrumpina tarnavimo laiką ir gali sukelti negrįžtamą žalą. Saugojimo metu akumuliatorius bus palaipsniui iškraunamas dėl laiko. Savaiminio iškrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros, tuo aukštesnė temperatūra, tuo greičiau vyksta išsikrovimas. Jei akumuliatoriai laikomi netinkamai, elektrolitas gali nutekėti. Nutekėjimo atveju, nuotėkis turi būti apsaugotas neutralizuojančiu agentu, elektrolito sąlyčio su akimis atveju, praplauti akis dideliu vandens kiekiu ir nedelsiant kreiptis į gydytoją. Draudžiama naudoti įrangą su sugadintu akumuliatoriumi. Jei akumuliatorius visiškai išnaudotas, atiduokite jį į specialų atliekų šalinimo centrą.

Akumuliatorių transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriai pagal įstatymus laikomi pavojingomis medžiagomis. Prietaiso vartotojas gali transportuoti gaminį kartu su akumuliatoriumi bei pačius akumuliatorius sausama. Tada papildomi reikalavimai neturi būti taikomi. Jei transportas užsakytas pas trečiąsias šalis (pvz., siuntimas per kurjerį), privalo, a laikytis pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių. Prieš išsiunčiant šiuo klausimu kreipkitės į atitinkamai kvalifikuotą asmenį. Draudžiama transportuoti sugadintus akumuliatorius. Transportavimo metu iš produkto turi būti išmontuoti akumuliatoriai, turi būti apsaugotos jungtys, pvz., padengtos izoliacine juoste. Apsaugoti pakuotėje esančius akumuliatorius taip, kad transportavimo metu jie nejudėtų pakuotės viduje. Taip pat turi būti laikomasi valstybinių pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių.

PIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

DĖMESIO! Niekada nemerkiti įrenginio vandenyje ar kitame skystyje. Tai gali sukelti elektros smūgį ir sugadinti įrenginį.

Po valymo išjunkite įrenginį jungikliu, nuimkite šluostes ir atlikite techninę priežiūrą.

Valykite įrenginį šiek tiek drėgnu skudurėliu, tada nusauskite sausu.

Įrenginio valymui ir peržiūrai nenaudoti alkoholio, tirpiklių, šėdinančių ar abrazyvinių priemonių.

Mikropluošto šluostės galima skalbti skalbimo mašinoje, ne aukštesnėje kaip 40 °C temperatūroje, sintetiniams audiniams skirta programa. Nebalinti, nelyginti, nedžiiovinti būgninėje džiovykėje. Po skalbimo paskleiskite plokščiai ir leiskite visiškai išdžiūti.

Šluostės naudojimo metu susidėvi. Pastebėjus susidėvėjimo požymius, tokius kaip nepašalinamas nešvarumas, skaidulų nuostoliai ar dilimas, šluostes pakeiskite naujomis. Šluostes taip pat reikia pakeisti, jei valymo metu jos pažeistos. Draudžiama naudoti šluotą su pažeistomis šluostėmis. Įrenginiui tinka LUND 67181 šluostės.

Laikykite įrenginį horizontalioje padėtyje. Įrenginį laikykite atjungtą nuo įkroviklio.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		67180
Nominali įtampa	[V d.c.]	9
Panaudoto akumuliatoriaus tipas		Ličio jonų
Akumuliatoriaus talpa	[mAh]	2000
Akumuliatoriaus energija	[Wh]	14,8
Energinės apsaugos klasė		III
Masė	[kg]	1
Įkroviklis		
Maitinimo įtampa	[V~]	100 - 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50 / 60
Vardinė srovė	[A]	0,3
Išėjimo įtampa	[V d.c.]	9
Išėjimo srovė	[A]	0,5
Energinės apsaugos klasė		II

IERĪCES APRAKSTS

Elektriskā slota ir paredzēta cietu virsmu tīrīšanai, izmantojot divus rotējošus uzliktnus, kas izgatavoti no mikrošķiedras. Pateicoties barošanai no akumulatora, slotas lietošana ir vienkārša un ātra. Ierīce ir projektēta tikai lietošanai mājsaimniecībā, to nedrīkst izmantot komerciāliem mērķiem. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms sāciet lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

APRĪKOJUMS

Slotas komplektā ietilpst: mikrošķiedras uzliktni un akumulatora lādētājs.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

UZMANĪBU! Izlasiet visas tālāk sniegtās instrukcijas. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai traumām.

IEVĒROJIET TĀLĀK SNIEGTĀS INSTRUKCIJAS

Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai tvaikus.

Neuzstādiet ierīci siltuma vai uguns avotu tuvumā.

Pieslēdziet lādētāju tikai elektriskajam tīklam ar spriegumu un frekvenci, kas norādīti ierīces datu plāksnītē. Lādētāja kontaktdakšai ir jābūt piemērotai tīkla kontaktligzdai. Nedrīkst modificēt kontaktdakšu. Nedrīkst izmantot nekādus adapterus, lai pielāgotu kontaktdakšu kontaktligzdai. Nemodificēta kontaktdakša, kas piemērota kontaktligzdai, samazina elektrošoka risku. Pēc katras lietošanas reizes atslēdziet lādētāja kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.

Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai iekštelpās. Ierīci nedrīkst pakļaut atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Ūdens un mitrums, kas iekļuvis ierīces iekšā, paaugstina elektrošoka risku. Neieieņemiet ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.

Neaizsedziet ventilācijas atveres un rūpējieties par to caurejamību. Aizsegtais un/vai aizsprostotās ventilācijas atveres var novest pie ierīces pārkaršanas. Tas var novest pie ierīces bojāšanas, kā arī kļūt par ugunsgrēka vai elektrošoka iemeslu.

Pirms jebkādu darbību, kas saistītas ar daļu vai piederumu nomaiņu, tīrīšanu vai regulēšanu, sākas izslēdziet ierīci un pārliecinieties, ka slēdzis ir uzstādīts pozīcijā "izslēgts".

Ierīci var lietot bērni, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, cilvēki ar samazinātām fiziskām un garīgām spējām un cilvēki bez pieredzes un zināšanām, ja viņi atrodas uzraudzībā vai ir instrueti par drošu ierīces lietošanu tā, lai saistīti ar to riski būtu saprotami. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un tehnisko apkopi.

Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā.

Netīriet cilvēkus un dzīvniekus, nepietuviniet rotējošos uzliktnus pirkstiem un citām ķermeņa daļām.

Uzliktni ir paredzēt cietu un gludu virsmu tīrīšanai. Netīriet pakļājus, mikstos grīdas segumus un līdzīgus materiālus. Tas var novest pie uzliktnu un pat pašas slotas bojāšanas.

Netīriet cigarešu izsmēkus, sērkokus, karstus pelnus.

Netīriet sīkus putekļus, piemēram, miltus, ģipsi, toneri printerim u. tml. Neizmantojiet slotu rūpnieciskos atkritumus, piemēram, skaidu, būvgružu, metāla skaidu u. tml. tīrīšanai.

IERĪCES LIETOŠANA

UZMANĪBU! Veicot visas darbības, kas saistītas ar aprīkojuma uzstādīšanu un demontāžu, izslēdziet ierīci un pārliecinieties, ka slēdzis ir pozīcijā "izslēgts".

Ierīces montāža un demontāža

Izpakojiet visus ierīces elementus un noņemiet visus iepakojuma elementus.

Pirms pirmās lietošanas reizes pareizi salieciet ierīci. Ierīci var salikt divās konfigurācijās — īsā vai garā (II). Uzstādiet rokturi uz galvas tieši vai izmantojot pagarinājumu (III). Plevērsiet uzmanību tam, ka savienojumam ar mazāku diametru ir iegriezums, kur jāieiet savienojuma ar lielāku diametru izcilnim. Savienojumi ir aizsargāti ar fiksatoru, savienošanas laikā viegli nospiediet un paturiet nospiestu fiksatora pogu. Fiksatora pogai ir jāizvirzās no cauruma pēc savienojuma saslēgšanas.

Lai demontētu savienojumu, nospiediet fiksatora pogu un turiet to turot nospiestu, izjauciet savienojumu (IV).

Galva ir aprīkota ar īpašu fiksatoru, kas uztur slotas rokturi vertikālā pozīcijā (V). Tas atvieglo slotas uzglabāšanu.

Pirms mikrošķiedras uzliktna uzstādīšanas viegli samitriniet to ar ūdeni un izspiediet lieko ūdeni (VI).

Nostipriniet mikrošķiedras uzliktnus pie galvas diskiem (VII), izmantojot *Velcro* stiprinājumu. Centieties izvietot uzliktnus koncentriski uz diskiem tā, lai rotēšanas laikā tie nesaskartos viens ar otru. Pusei ar mikrošķiedras šķiedrām ir jābūt vērstai uz ārpusi. Precīza montāža ir vieglāka, ja uzliktnis tiek saliekts uz pusēm un tikai pēc tam nostiprināts pie galvas diskam un izvietots tā, lai uzliktnis tiktu nostiprināts pie diska visā tā platībā (VI).

Tā saliktā slota ir gatava lietošanai.

Ierīces lietošana

Uzstādi slotu uz grīdas un satveriet rokturi. Pārbīdīt slēdzi apzīmējuma "ON" virzienā (VIII), slotā tiek ieslēgta un diski ar uzliktiem sāk rotēt. Pārvietojiet slotu uz aizmuguri un uz priekšu, neizdarot pārmērīgu spiedienu (IX).

Pēc darba pabeigšanas vai jebkurā citā brīdī pārbīdīt slēdzi apzīmējuma "OFF" virzienā (VIII) — slotā tiek izslēgta un diski pārstāj rotēt.

Akumulatora lādēšana

Pieslēdziet lādētāja kabeļa spraudni ligzdai slotas galvā (X) un pieslēdziet pašu lādētāju tīkla kontaktligzdai. Iedegas indikators virs ligzdas slotas galvā (XI). Tas nozīmē, ka ir sācies ierīces akumulatora lādēšanas process. Pēc lādēšanas pabeigšanas indikators pārstāj degt. Tad atslēdziet lādētāju no tīkla kontaktligzdas un lādētāja kabeļa spraudni no ligzdas galvā (XII). Lādēšanas laikā ierīci nedrīkst izmantot tīrīšanai.

Brīdinājums! Pēc lādēšanas pabeigšanas neatstājiet ierīci pieslēgtu lādētājam. Pretējā gadījumā tas noved pie akumulatora un/vai pašas ierīces bojāejas.

Akumulatora lādēšanas drošības instrukcija

Uzmanību! Pirms lādēšanas sākšanas pārliecinieties, ka lādētāja korpuss, kabelis un štekeris nav saplīsuši un bojāti. Nedrīkst lietot lādētāju, ja tas ir bojāts vai darbojas nepareizi. Akumulatoru lādēšanai var izmantot tikai lādētāju, kas ietilpst komplektā. Cita lādētāja izmantošana var novest pie ugunsgrēka vai instrumenta bojāejas. Akumulatoru var lādēt tikai sausā slēgtā telpā, kas aizsargāta no nepiederošu personu, jo īpaši bērnu piekļuves. Lādētāju nedrīkst lietot bez pieauguša uzraudzības! Ja nepieciešams atstāt telpu, kur tiek veikta lādēšana, atslēdziet lādētāju no elektriskā tīkla, izvelkot lādētāja kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas. Ja no lādētāja izdalās dūmi, aizdomīga smaka u.tml., nekavējoties atslēdziet lādētāja kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas! Produkts tiek piegādāts ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms darba sākšanas tas ir jāuzlādē atbilstoši procedūrai, kas aprakstīta instrukcijā. Li-ion tipa (litija jonu) akumulatoriem nepiemīt tā saucamais "atmiņas efekts", kas ļauj lādēt tos jebkurā brīdī. Tomēr ieteicams izlādēt akumulatoru parastās darbības laikā un uzlādēt to līdz pilnīgai uzlādei. Ja darba raksturs neļauj izdarīt to katru reizi, veiciet šo procedūru vismaz ik pēc vairākiem darbības cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatorus, izraisot īssavienojumu starp akumulatora kontaktiem, jo tas noved pie neatgriezeniskiem bojājumiem! Nepārbaudiet arī akumulatora uzlādi, savienojot akumulatora kontaktus un pārbaudot dzirksteļošanu.

Akumulatora uzglabāšana

Pēc iespējas ieteicams atslēgt akumulatoru no ierīces uz uzglabāšanas laiku. Pareizi uzglabāšanas apstākļi ļauj pagarināt akumulatora kalpošanas laiku. Akumulators iztur aptuveni 500 lādēšanas un izlādēšanas ciklus. Uzglabājiet akumulatoru temperatūrā diapazonā no 0 °C līdz 30 °C, pie gaisa relatīvā mitruma 50 %. Lai uzglabātu akumulatoru ilgāku laiku, uzlādējiet to līdz aptuveni 70 % uzlādes. Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā periodiski, vienu reizi gadā uzlādējiet akumulatoru. Neļaujiet akumulatoram pārmērīgi izlādēties, jo tas saīsina tā kalpošanas laiku un var novest pie tā neatgriezeniskas bojāejas. Uzglabāšanas laikā akumulatorus pakāpeniski izlādējas izolācijas vadītspējas dēļ. Patvaļīgas izlādēšanas process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras — jo augstāka temperatūra, jo ātrāks izlādēšanas process. Nepareizas akumulatoru uzglabāšanas gadījumā var notikt elektrolīta noplūde. Noplūdes gadījumā likvidējiet to ar neitralizējošu līdzekli. Ja elektrolīts ir nonācis acīs, nomazgājiet tās ar lielu ūdens daudzumu, pēc tam nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Nedrīkst lietot ierīci ar bojātu akumulatoru. Pilnīgi izlietojo akumulatoru nododiet specializētā punktā, kas nodarbojas ar šāda veida atkritumu utilizāciju.

Akumulatoru transportēšana

Saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem litija jonu akumulatori tiek uzskatīti par bīstamiem izstrādājumiem. Instrumenta lietotājs var transportēt ierīci kopā ar akumulatoru un pašus akumulatorus ar sauszemes transportu. Nav jāizpilda papildu nosacījumi. Ja transportēšana ir uzticēta trešajām personām (piemēram, sūtīšana ar kurjerpastu), jārikojas saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu. Pirms akumulatoru sūtīšanu sazinieties par šo jautājumu ar personu ar atbilstošu kvalifikāciju. Nedrīkst transportēt bojātus akumulatorus. Akumulatori ir jāizņem no ierīces uz transportēšanas laiku un jāaizsargā atklāti kontakti, piemēram, ar izolācijas lenti. Aizsargājiet akumulatorus iepakojumā tādā veidā, lai tie transportēšanas laikā nepārvietotos iepakojuma iekšā. Ievērojiet arī vietējos tiesību aktu noteikumus, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu.

TEHNISKĀ APKOPE UN UZGLABĀŠANA

UZMANĪBU! Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķīdumā. Tas var izraisīt elektrošoku un noved pie ierīces bojāejas.

Pēc tīrīšanas pabeigšanas izslēdziet to ar slēdzi, demontējiet uzliktus un veiciet tās tehnisko apkopi.

Tīriet ierīci ar lupatiņu, kas viegli samitrināta ar ūdeni, un nosusiniet to ar sausu lupatiņu.

Neizmantojiet ierīces tehniskajai apkopei spirtus, šķīdinātājus, skābes, kodīgas vai abrazīvas vielas.

Mikrošķiedras uzliktus var mazgāt veļas mazgājamajā mašīnā temperatūrā 40 °C, izmantojot programmu sintētiskiem audumiem. Nebaliniet, negludiniet un nežāvējiet tos veļas žāvētajos. Pēc mazgāšanas izvietojiet tos uz plakanas virsmas un ļaujiet

tiem izžūt.

Uzliktni nodilst lietošanas laikā. Ja ir pamanītas nodiluma pazīmes tādas kā netīrumi, ko nav iespējas noņemt, šķiedru izkrišana vai nobērsumi, nomainiet uzliktnus pret jauniem. Uzliktni ir jānomaina arī tad, ja tie ir bojāti tīrīšanas laikā. Slotu nedrīkst lietot ar bojātajiem uzliktniem. Ierīcei ir piemēroti uzliktni *LUND 67181*.

Uzglabājiet ierīci vertikālajā stāvoklī. Uzglabājiet ierīci atslēgtu no lādētāja.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		67180
Nominālais spriegums	[V DC]	9
Izmantotā akumulatora veids		Li-Ion
Akumulatora tilpums	[mAh]	2000
Akumulatora enerģija	[Wh]	14,8
Elektriskās aizsardzības klase		III
Svars	[kg]	1
Lādētājs		
Barošanas spriegums	[V~]	100–240
Nominālā frekvence	[Hz]	50/60
Nominālā strāva	[A]	0,3
Izejas spriegums	[V DC]	9
Izejas strāva	[A]	0,5
Elektriskās aizsardzības klase		II

CHARAKTERISTIKA ZAŘÍZENÍ

Elektrický mop slouží k čištění tvrdých povrchů pomocí dvou rotujících podložek z mikrovlákna. Díky napájení pomocí akumulátoru je práce s mopem rychlá a snadná. Produkt je určen výhradně pro domácí použití a je zakázáno jej používat pro komerční účely. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím zařízení si přečtěte celou příručku a uchovejte ji.

Dodavatel neodpovídá za škody způsobené nedodržením bezpečnostních předpisů a doporučení této příručky.

VYBAVENÍ

Spolu s mopem jsou dodávány: podložky z mikrovlákna a nabíječka akumulátoru.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny níže uvedené pokyny. V případě jejich nedodržení může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění.

DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY

Nepoužívejte zařízení v prostředí se zvýšeným rizikem výbuchu, obsahujícím hořlavé kapaliny, plyny nebo výpary.

Neumísťujte zařízení v blízkosti zdrojů tepla nebo ohně.

Nabíječku připojte pouze k síti s napětím a frekvencí, jaká je uvedena na typovém štítku zařízení. Zástrčka nabíječky musí odpovídat elektrické zásuvce. Je zakázáno upravovat zástrčku. Nepoužívejte žádné adaptéry pro připojení zástrčky do zásuvky. Nezměněná zásuvka, která pasuje do zásuvky, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Po každém používání odpojte zástrčku nabíječky ze zásuvky.

Zařízení je určeno k práci uvnitř místností. Nevystavujte zařízení kontaktu s deštěm ani vlhkostí. Voda a vlhkost, která se dostanou dovnitř přístroje, zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem. Neponořujte zařízení do vody nebo jiné kapaliny.

Nezakrývejte ventilační otvory a udržujte jejich průchodnost. Zablkované a/nebo ucpané větrací otvory mohou vést k přehřátí zařízení. Může to vést k poškození zařízení a vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Před zahájením jakýchkoli činností souvisejících s výměnou dílů nebo příslušenství, čištěním nebo seřazením vypněte zařízení a ujistěte se, že je přepínač v poloze vypnuto.

Zařízení mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi a osoby, které nemají zkušenosti a znalosti o zařízení, pokud je zajištěn dohled nebo instruktaž týkající se používání zařízení bezpečným způsobem tak, aby pochopili všechna eventuelní rizika. Děti by se s tímto zařízením neměly hrát. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění a údržbu zařízení.

Zařízení je určeno pouze pro domácí použití.

Nečistěte lidi nebo zvířata, nepřibližujte se rotujícími podložkami k prstům a jiným částem těla.

Podložky slouží k čištění tvrdých a hladkých povrchů. Nečistěte koberce, koberečky a podobné materiály. Může to vést ke zničení podložek a dokonce k poškození samotného mopu.

Neuklízejte mopem nedopalky cigaret, zápalky, horký popel.

Neuklízejte mopem jemný prach, např. mouku, sádro, toner do tiskárny atd. Nepoužívejte mop k úklidu průmyslového odpadu, např. pilin, suti, kovových třísek atd.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

UPOZORNĚNÍ! Během veškerých činností souvisejících s montáží a demontáží zařízení vypněte zařízení a ujistěte se, že je vypínač ve vypnuté poloze.

Montáž a demontáž zařízení

Všechny součásti zařízení by měly být vybaleny a následně by z nich měly být odstraněny všechny obalové prvky.

Před prvním použitím musí být zařízení správně sestaveno. Montáž lze provést ve dvou konfiguracích, krátké nebo dlouhé (II). Rukojeť namontujte k hlavě buď přímo, nebo pomocí prodlužky (III). Všimněte si, že konektor s menším průměrem má zářez, do kterého by měl zapadnout výstupek konektoru s větším průměrem. Konektory jsou zajištěny západkou, během spojování lehce stiskněte a přidržte tlačítko západky. Tlačítko západky by mělo po kliknutí konektoru vyčnívat z otvoru.

Demontáž konektoru proveďte stisknutím a přidržením tlačítka západky a následným oddělením konektoru (IV).

Hlava má speciální západku, která přidržuje rukojeť mopu ve svislé poloze (V). Usnadňuje to skladování mopu.

Před montáží podložky z mikrovlákna ji navlhčete vodou a následně přebytečný obsah vytiskněte (VI).

Podložky z mikrovlákna připevněte k diskům hlavy (VII) suchým zipem. Snažte se umístit podložky na discích soustředně, tak, aby se během otáčení vzájemně nedotýkaly. Strana s vlákny z mikrovlákna musí směřovat ven. Přesná montáž bude snazší,

pokud bude podložka složena na polovinu a teprve poté připevněna k disku hlavy a následně rozložena tak, aby byla připevněna k disku celým povrchem (VI).

Takto sestavený mop je připraven k práci.

Používání zařízení

Postavte mop na podlaže a uchopte rukojeť. Posuňte spínač směrem ke značce ON (VIII), tím dojde k zapnutí mpu a disky s podložkami se začnou otáčet. Pohybujte mopem dozadu a dopředu bez použití přílišného tlaku (IX).

Po ukončení práce nebo libovolné chvíli posuňte spínač směrem ke značce OFF (VIII), způsobí to vypnutí mpu a disky se přestanou točit.

Nabíjení akumulátoru

Připojte zástrčku kabelu nabíječky k zásuvce v hlavě mpu (X) a následně připojte samotnou nabíječku k síťové zásuvce. Rozsvítí se kontrolka umístěná nad zásuvkou v hlavě mpu (XI). Znamená to, že se zahájí proces nabíjení akumulátoru zařízení. Po dokončení nabíjení kontrolka zhasne. Odpojte nejprve nabíječku od síťové zásuvky a následně koncovku kabelu nabíječky ze zásuvky v hlavě (XII). Během nabíjení nelze používat zařízení k úklidu.

Upozornění! Po nabití nenechávejte zařízení připojené k nabíječce. V opačném případě dojde k poškození akumulátoru a/nebo samotného zařízení.

Bezpečnostní instrukce pro nabíjení akumulátorů

Upozornění! Před nabíjením se ujistěte, že konstrukce, kabel a konektor nabíječky nejsou prasklé nebo poškozené. Je zakázáno používat vadnou nebo poškozenou nabíječku! Pro nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječku příslušenství přiloženou k sadě. Používání jiné nabíječky může způsobit požár nebo poškození přístroje. Nabíjení akumulátoru může probíhat pouze v uzavřené místnosti, suché a zabezpečené proti přístupu nepovolaných osob, zejména dětí. Je zakázáno používat nabíječku bez stálého dozoru dospělé osoby! V případě nutnosti opustit místnost, ve které probíhá nabíjení, odpojte nabíječku od elektrické sítě vytazením kolíku nabíječky ze zásuvky elektrické sítě. Pokud z nabíječky vychází kouř, podezřelý zápach atp., okamžitě vypojte kolík nabíječky z elektrické zásuvky! Produkt je dodáván s nenabitým akumulátorem. Před zahájením používání je nutné akumulátor nabít podle postupu uvedeného v návodu. Li-on akumulátory (lithium-iontové) nemají tzv. „paměťový efekt“, můžete je tedy začít nabíjet kdykoliv. Nicméně doporučujeme během normálního provozu vybit akumulátor a poté nabít na plnou kapacitu. Není-li možné vzhledem k povaze práce vždy akumulátor úplně vybit a znovu nabít, mělo by se to provádět minimálně každých několik desítek pracovních cyklů. Za žádných okolností se akumulátory nesmějí vybíjet zkratováním kontaktů, což vede k nevratnému poškození! Také je zakázáno kontrolovat stav nabití akumulátoru zkratováním kontaktů a kontrolou jisker.

Skladování akumulátoru

Pokud je to možné, doporučujeme na dobu skladování akumulátor odpojit od vysavače. Skladováním ve vhodných podmínkách prodloužíte životnost akumulátoru. Akumulátor vydrží přibližně 500 cyklů „nabití - vybití“. Akumulátor skladujte v teplotním rozsahu od 0 do 30 stupňů Celsia s relativní vlhkostí 50%. Aby bylo možné akumulátor dlouho skladovat, musí být nabitý na přibližně 70% své kapacity. V případě delšího skladování je nutné akumulátory pravidelně jednou za rok dobít. Zabraňte úplnému vybití akumulátoru, protože to zkracuje jeho životnost a může způsobit nevratné poškození. Během skladování se akumulátor postupně vybíjí z důvodu úniku. Proces samovybíjení závisí na teplotě skladování, čím vyšší je teplota, tím rychleji k vybíjení dochází. Pokud jsou akumulátory nesprávně uloženy, může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku by měl být elektrolyt zajištěn neutralizační složkou, v případě kontaktu s očima je třeba důkladně vypláchnout oči vodou a ihned vyhledat lékařskou pomoc. Je zakázáno používat přístroj s poškozeným akumulátorem. Pokud je akumulátor zcela vybitý a nelze jej nabít, odevzdejte jej na odborném místě specializovaném na likvidaci tohoto typu odpadu.

Přeprava akumulátorů

Lithium-iontové akumulátory jsou podle právních předpisů považovány za nebezpečný materiál. Uživatel může přístroj s akumulátorem a samotné akumulátory přepravovat pozemní cestou. V takovém případě není nutné splňovat dodatečné podmínky. V případě zadání přepravy třetím stranám (například zásilková služba) je nutné dodržovat pravidla pro přepravu nebezpečných materiálů. Před odesláním kontaktujte osobu s příslušnou kvalifikací v této věci. Je zakázáno přepravovat poškozené akumulátory. Během přepravy musí být z přístroje odstraněny demontovatelné akumulátory, exponované kontakty by měly být zajištěny, např. zakryty izolační páskou. Akumulátory zajištěte v obalu tak, aby se během přepravy uvnitř balení nepohybovaly. Dále je nutno dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných látek.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ! Nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a poškození zařízení.

Po zakončení úklidu zařízení vypněte vypínačem, odstraňte podložky a proveďte údržbu.

Vyčistěte zařízení lehce navlhčeným hadříkem a následně jej osušte suchým hadříkem.

Nepoužívejte pro údržbu zařízení alkohol, rozpouštědla, kyseliny, žíravé nebo abrazivní látky.

Podložky z mikrovláken lze prát v automatické pračce při teplotě do 40 °C, s použitím programu pro syntetické tkaniny. Nebělit,

nežehlit, nesušit v bubnových sušičkách. Po vyprání rozložte na plochu a ponechejte zcela uschnout.

Podložky se během používání opotřebovávají. Pokud jsou zaznamenány známky opotřebení, jako například neodstranitelné nečistoty, vypadávání vláken nebo vytřený materiál, vyměňte podložky za nové. Podložky je nutné rovněž vyměnit, pokud došlo během úklidu k jejich poškození. Je zakázáno používat mop s poškozenými podložkami. K zařízení pasují podložky LUND 67181. Zařízení lze skladovat ve svislé poloze. Zařízení skladujte od nabíječky.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		67180
Jmenovité napětí	[V DC]	9
Typ použité baterie		Li-ION
Kapacita akumulátoru	[mAh]	2000
Energie akumulátoru	[Wh]	14,8
Třída elektrické ochrany		III
Hmotnost	[kg]	1
Nabíječka		
Vstupní napětí	[V~]	100 - 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50 / 60
Jmenovitý proud	[A]	0,3
Výstupní napětí	[V DC]	9
Výstupní proud	[A]	0,5
Třída elektrické ochrany		II

CHARAKTERISTIKA ZARIADENIA

Elektrický mop je určený na umývanie tvrdých povrchov s použitím dvoch rotujúcich nadstavcov z mikrovlákna. Vďaka akumulátorovému napájaniu je používanie mopu jednoduché, praktické a rýchle. Výrobok je navrhnutý a vyrobený výhradne na domáce použitie, nesmie sa používať na profesionálne, komerčné účely. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie zariadenia závisí od toho, či sa zariadenie správne používa, preto:

Predtým, než začnete zariadenie používať, oboznámte sa s celou používateľskou príručkou a uchovajte ju.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, dodávateľ nezodpovedá.

VYBAVENIE

Spolu s mopom sú dodané: nadstavce z mikrovlákna a nabíjačka akumulátora.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZOR! Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny. V dôsledku ich nedodržania môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo k úrazu, resp. nehode.

DODRŽIAVAJTE NASLEDUJÚCE POKYNY

Zariadenie nepoužívajte v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, na miestach, v ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary.

Zariadenie nesmie byť postavené v blízkosti zdrojov tepla alebo ohňa.

Nabíjačku pripojte iba k takému el. obvodu, ktorého parametre (napätie a frekvencia) sa zhodujú s parametrami uvedenými na výrobnom štítku zariadenia. Zástrčka nabíjačky musí byť kompatibilná s el. zásuvkou. Zástrčku nijakým spôsobom neupravujte ani nemeňte. Nepoužívajte žiadne adaptéry na prispôbenie zástrčky k el. zásuvke. Neupravená zástrčka kompatibilná s el. zásuvkou znižuje riziko zásahu el. prúdom. Po každom použití zástrčku nabíjačky vytiahnite z el. zásuvky.

Zariadenie je určené na používanie iba vo vnútri, v miestnostiach. Zariadenie nevystavujte na pôsobenie atmosférických zrážok ani vlhkosti. Voda a vlhkosť, ktoré preniknú do vnútra zariadenia, zvyšujú riziko zásahu el. prúdom. Zariadenie neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny.

Nezakrývajte ventilačné otvory a prieduchy, starajte sa, aby boli vždy priepustné. V opačnom prípade, tzn. v prípade zakrytia a/alebo zapchatia prieduchov, zariadenie sa môže prehriať. Zariadenie sa následkom toho môže poškodiť, môže spôsobiť požiar alebo môže dôjsť k zásahu el. prúdom.

Pred tým, ako začnete vykonávať akékoľvek činnosti súvisiace s výmenou častí alebo príslušenstva pred čistením alebo nastavením, zariadenie vypnite a skontrolujte, či sa zapínač nachádza vo vypnutej polohe.

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti s používaním zariadenia, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým príslušne poučené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a pochopili riziká súvisiace s používaním tohto zariadenia. Deti sa so zariadením v žiadnom prípade nesmú hrať. Deti bez dozoru dospelých osôb nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.

Zariadenie je určené iba na domáce používanie.

Nečistite ľudí ani zvieratá, rotujúcimi nadstavcami sa nepribližujte k prstom ani k iným častiam tela.

Nadstavce sú určené na čistenie tvrdých a hladkých povrchov. Nečistite koberce ani podobné materiály. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu nadstavcov, a dokonca až k poškodeniu mopu.

Neupratujte ohorky, zápalky, ani horúci popol.

Neupratujte drobnú špinu, napr. múku, sadru, toner ap. Mop nepoužívajte na upratovanie priemyslových odpadov, napr. pilín, hoblín, suťín, kovových pilín ap.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

POZOR! Pri vykonávaní všetkých činností súvisiacich s montážou a demontážou vybavenia, zariadenie vypnite a skontrolujte, či je zapínač vo vypnutej polohe.

Montáž a demontáž zariadenia

Najprv vybaľte všetky časti zariadenia, a potom odstráňte všetky baliace a ochranné prvky.

Zariadenie pred prvým použitím správne zmontujte. Zariadenie sa dá namontovať dvoma spôsobmi, v krátkej alebo dlhej verzii (II). Rukoväť namontujte k hlave priamo alebo s použitím predĺženia (III). Dávajte pozor, aby do zárezu, ktorý je v adaptéri s menším priemerom, zapadol jazyček, ktorý je v adaptéri s väčším priemerom. Adaptéry sú zabezpečené západkou, pri spájaní trochu

stlače a podržte tlačidlo západky. Tlačidlo západky musí po zablokovaní spoja vyčnievať z otvoru.

Adaptér zdemontujte nasledovne: stlače a podržte tlačidlá západky, a následne oddelte adaptéry (IV).

Na hlavu je špeciálna západka, ktorá udržiava rukoväť mopu v zvislej polohe (V). Uľahčuje to uchovávanie mopu.

Nadstavce z mikrovlákná pred založením namočte vo vode, a potom vyžmýkajte (VI).

Nadstavce z mikrovlákná upevníte k diskom hlavy (VII) s použitím suchého zipsu. Snažte sa, aby nadstavce boli na diskoch umiestnené centrálne, aby sa pri rotovaní navzájom nedotýkali. Strana z mikrovlákná musí smerovať von. Nadstavec sa dá upevniť presnejšie, ako ho najprv zohnete na polovicu, potom upevníte k disku hlavy, a až následne rozložíte tak, aby nadstavec bol upevnený k disku celým svojím povrchom (VI).

Takto namontovaný mop je pripravený na použitie.

Používanie zariadenia

Mop postavte na podlahe a uchopte za rukoväť. Presuňte zapínač na polohu ON (VIII), mop sa zapne a disky s nadstavcami začnú rotovať. Mop presúvajte dopredu a dozadu, nepritláčajte ho k podlahe príliš silno (IX).

Po skončení práce alebo v ľubovoľnej chvíli presuňte zapínač na polohu OFF (VIII), mop sa vypne a disky s nadstavcami prestanú rotovať.

Nabíjanie akumulátora

Zástrčku kábla nabíjačky zastrčte do zásuvky v hlave mopu (X), a až potom nabíjačku pripojte k el. napätiu. Zasvieti kontrolka, ktorá je nad zásuvkou v hlave mopu (XI). Informuje o prebiehajúcom procese nabíjania akumulátora zariadenia. Keď sa akumulátor nabije, táto kontrolka prestane svieťiť. Vtedy odpojte nabíjačku od el. zásuvky, a následne zástrčku kábla nabíjačky vytiahnite zo zásuvky v hlave (XII). Zariadenie počas nabíjania nepoužívajte na upratovanie.

Varovanie! Zariadenie po skončení nabíjania neopenechávajte pripojené k nabíjačke. V opačnom prípade sa môže poškodiť akumulátor a/alebo aj zariadenie.

Bezpečnostné pokyny nabíjania akumulátorov

Pozor! Predtým, než začnete nabíjať, uistite sa, či korpus nabíjačky, kábel a zástrčka nie sú prasknuté alebo nejako poškodené. Ak je nabíjačka nefunkčná alebo poškodená, v žiadnom prípade ju nepoužívajte! Na nabíjanie akumulátorov používajte iba nabíjačku, ktoré je dodaná v súpave. V prípade použitia inej nabíjačky môže dôjsť k požiaru alebo k poškodeniu zariadenia. Akumulátor sa môže nabíjať iba v zatvorenej, suchej miestnosti, ktorá je chránená pred prístupom nepovolovaných osôb, predovšetkým detí. Nabíjanie musí prebiehať pod stálym dohľadom dospelé osoby! V prípade, ak musíte opustiť miestnosť, v ktorej prebieha nabíjanie, nabíjačku odpojte od el. napätia vytiahnutím zástrčky nabíjačky z el. zásuvky. V prípade, ak z nabíjačky uniká dym, cítite podozrivý zápach ap. okamžite vytiahnite zástrčku nabíjačky z el. zásuvky! Výrobok sa dodáva s nenabitým akumulátorom, preto pred začatím práce musíte akumulátor nabiť v súlade s procedúrou, ktorá je opísaná v príručke. Akumulátory typu Li-Ion (lithiovo-iónové) neprejavujú tzv. „pamätový jav“, vďaka čomu sa môžu nabíjať v ľubovoľnej chvíli. Avšak napriek tomu odporúčame, aby ste akumulátor pri normálnej práci úplne vybili, a následne úplne nabili. Ak to vzhľadom na charakter práce nemôžete zakaždým zabezpečiť, potom to robte aspoň raz na niekoľko pracovných cyklov. Akumulátory v žiadnom prípade nevybijajte skratovaním kontaktov akumulátora, pretože v opačnom prípade sa akumulátor môže trvalo poškodiť. Tiež v žiadnom prípade nekontrolujte úroveň nabíjania akumulátora skratovaním kontaktov, tzn. kontrolovaním iskrenia.

Uchovávanie akumulátora

Odporúčame, aby vždy keď je to možné, bol akumulátor počas uchovávania odpojený (vybratý). Zabezpečení správnych podmienok uchovávania môžete predĺžiť čas práce akumulátora. Trvácnosť akumulátora je približne 500 cyklov „nabíť - vybitie“. Akumulátor uchovávať pri teplote v rozsahu od 0 do 30 stupňov Celzia, a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50 %. Ak chcete akumulátor uchovávať dlhší čas, vybite ho na približne 70 % kapacity. V prípade, ak akumulátor dlhší čas nepoužívate, pravidelne, aspoň raz rok, ho nabíjte. Zabránite, aby sa akumulátor nadmerne vybil, pretože to skracuje jeho trvácnosť a môže sa trvalo poškodiť. Akumulátor sa počas uchovávania postupne pomaly samovoľne vybíja. Proces samovoľného vybíjania závisí od teploty uchovávania, čím vyššia teplota, tým je proces samovoľného vybíjania rýchlejší. V prípade nesprávneho uchovávania akumulátorov, môže dôjsť k nebezpečnému úniku elektrolytu. V prípade, ak dôjde k úniku elektrolytu, uniknutý elektrolyt zabezpečte neutralizujúcim prípravkom, v prípade kontaktu elektrolytu s očami, oči okamžite prepláchnite veľkým množstvom vody a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc. Nádrie sa v žiadnom prípade nesmie používať s poškodeným akumulátorom. V prípade, ak sa akumulátor úplne opotrebuje, môže ho likvidovať iba špecializované centrum, ktoré sa zaoberá likvidáciou odpadov tohto typu.

Preprava akumulátorov

Lithiovo-iónové akumulátory sa v zmysle platných predpisov považujú za nebezpečné materiály. Používateľ zariadenia môže suchozemskú dopravu prepravovať výrobok s akumulátorom alebo iba akumulátory. V takom prípade nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade poverenia prepravy tretím osobám (napríklad v prípade zásielky kuriérskou spoločnosťou) postupujte podľa platnej legislatívy týkajúcej sa prepravy nebezpečných materiálov. Pred zásielkou túto záležitosť konzultujte s osobou, ktorá má náležité kvalifikácie. Poškodené akumulátory sa nesmú prepravovať. Počas prepravy musia byť akumulátory, ktoré sa dajú vybrať, vybraté z výrobku, kontakty akumulátorov musia byť náležite zabezpečené, napr. izolačnou páskou. Akumulátory v balení zabezpečte takým spôsobom, aby sa počas prepravy vo vnútri balenia nemohli premiestňovať. Tiež dodržiavajte platné miestne predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

ÚDRŽBA A UCHOVÁVANIE

POZOR! Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny. Môže dôjsť k zásahu el. prúdom, alebo sa zariadenie môže poškodiť.

Zariadenie po skončení upratovania vypnite zapínačom, odpojte nadstavce a vykonajte potrebnú údržbu.

Zariadenie čistíte handričkou jemne navlhčenou vodou, a následne vysušte s použitím mäkkej suchej handričky.

Pri vykonávaní údržby zariadenia nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá, kyseliny, žieraviny alebo drsné látky.

Nadstavce z mikrovlákná môžete prať v automatickej práčke na +40 °C, programom určeným na pranie syntetických látok. Nebielte, nežehlite, nesušte v bubnových sušičkách. Po opraní rozložte naplocho a nechajte úplne vyschnúť.

Nadstavce sa pri normálnom používaní opotrebúvajú. Ak si všimnete príznaky opotrebovania, ako sú ťažko odstrániteľné nečistoty, vypadávanie vlákien alebo predreté miesta, nadstavce vymeňte na nové. Nadstavce vymeňte aj vtedy, keď sa počas upratovania poškodia. Mop v žiadnom prípade nepoužívajte s pokazenými nadstavcami, je to zakázané. Do zariadenia pasujú nadstavce LUND 67181.

Zariadenie môžete uchovávať vo vertikálnej polohe. Zariadenie počas uchovávania musí byť odpojené od nabíjačky.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		67180
Menovité napätie	[V DC]	9
Typ použitého akumulátora		Li-Ion
Kapacita akumulátora	[mAh]	2000
Energia akumulátora	[Wh]	14,8
Trieda ochrany pred zásahom el. prúdom		III
Hmotnosť	[kg]	1
Nabíjačka		
Zdrojové napätie	[V~]	100 - 240
Menovitá frekvencia	[Hz]	50 / 60
Menovitý prúd	[A]	0,3
Výstupné napätie	[V DC]	9
Výstupný prúd	[A]	0,5
Trieda ochrany pred zásahom el. prúdom		II

TERMÉK JELLEMZŐI

Az elektromos felmosó kemény felületek takarítására szolgál kettő forgó, mikroszálás feltét segítségével. Az akkumulátoros tápellátásnak köszönhetően a felmosó használata egyszerű és gyors. A termék kizárólag otthoni használatra készült, tilos a kereskedelmi célú igénybevétele. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem felel.

FELSZERELTSÉG

A felmosóhoz az alábbiakat mellékeljük: mikroszálás feltét és akkumulátortöltő.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM! Az összes alábbi utasítást olvassa el. Az utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz vagy sérüléshez vezethet.

TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

Ne használja a készüléket robbanásveszélyes, valamint gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy gőzöket tartalmazó környezetben. Ne helyezze a készüléket hőforráshoz vagy tűzhöz közel.

A töltőt kizárólag a készüléken található adattáblán feltüntetett feszültségnek és frekvenciának megfelelő elektromos hálózathoz csatlakoztassa. A töltő dugójának illeszkednie kell az elektromos aljzathoz. Nem szabad a dugót módosítani. Tilos a tápkábelt adapter segítségével az aljzathoz igazítani. A nem módosított, aljzatba illő dugó használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát. Minden használat után húzza ki a töltő dugóját az elektromos aljzatról.

A termék kizárólag beltéri használatra készült. Ne tegye ki a készüléket csapadéknak vagy nedvességnek. A termék belsejébe kerülő víz vagy nedvesség növeli az elektromos áramütés kockázatát. Ne merítse a terméket vízbe vagy egyéb folyadékba.

Ne fedje le a szellőzőnyílásokat és ügyeljen az átjárhatóságukra. A szellőzőnyílások lefedése a termék túlmelegedéséhez vezethet. Ez a porszívó károsodásához, vagy akár tűz kialakulásához és elektromos áramütéshez vezethet.

Az alkatrészek vagy tartozékok cseréje, valamint a tisztítási és beállítási műveletek végrehajtása előtt kapcsolja ki a készüléket és győződjön meg, hogy a kapcsológomb kikapcsolt helyzetben van.

Jelen terméket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, fizikai vagy értelmi fogyatékkal élő személyek, valamint a termék használatában kis tapasztalattal rendelkező személyek is, amennyiben vagy megfelelő felügyelet, vagy a biztonságos használatot lehetővé tevő tájékoztatás kerül átadásra. Gyermekek ne játszanak a termékkel. Gyermekek felügyelet nélkül ne tisztítsák a terméket és ne végezzenek rajta karbantartási munkálatokat.

A termék kizárólag otthoni használatra készült.

Ne használja emberek vagy állatok tisztítására, ne közelítse a forgó feltétet az ujjához, valamint egyéb testrészéhez.

A feltétek kemény és sima felületek tisztítására szolgálnak. Ne használja szőnyeg, padlószőnyeg, valamint hasonló anyag tisztítására. Ez a feltét károsodásához, vagy akár a felmosó károsodásához vezethet.

Ne használja égő cigarettacsikk, gyufa vagy forró hamu eltávolítására.

Ne takarítson vele apró port, pl. lisztet, gipszet, nyomtatópapírt stb. Ne használja a felmosót ipari szennyeződések, pl. fűrészpors, törmelék, fémdarabok eltávolítására.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

FIGYELEM! A tartozékok rögzítésével és leszerelésével kapcsolatos lépések végrehajtásakor kapcsolja ki a terméket és győződjön meg, hogy a kapcsológomb kikapcsolt helyzetben van.

Porszívó össze- és szétszerelése

Vegye ki az alkatrészeket a csomagolásból és távolítsa el a csomagolás minden elemét.

Az első használat előtt szerelje össze a készüléket. A felmosó rövid és hosszú beállításban szerelhető össze (II). A fogantyú közvetlenül vagy hosszabbító segítségével rögzíthető a fejhez (III). Fordítson különös figyelmet arra, hogy a kisebbik átmérőjű csatlakozó egy bevágással van ellátva, melybe a nagyobb átmérőjű csatlakozó pöckének kell kerülnie. A csatlakozások retesszel vannak rögzítve, az elemek rögzítések nyomja le és tartsa lenyomva a retesz gombját. A retesz gombjának a csatlakozó rögzítését követően ki kell állnia a nyílásból.

A csatlakozó levétele a retesz gombjának lenyomásával és lenyomva tartásával, majd a csatlakozás megszüntetésével hajtható végre (IV).

A fej egy speciális retesszel van ellátva, mely a felmosó fogantyúját függőleges helyzetben tartja (V). Ez megkönnyíti a felmosó tárolását.

A mikroszálás feltét felhelyezése előtt merítse azt vízbe, majd távolítsa el a vízfelesleget (VI).

Rögzítse a mikroszálás feltétet a fej tárcsájához (VII) a tépőzár segítségével. Igyekezzen a feltéteket koncentrikusan rögzíteni a tárcsához, úgy, hogy forgás közben ne érintkezzenek. A mikroszálás oldal kifelé nézzen. A precíz rögzítés könnyebb, ha a feltétet félbehajítja és csak a fej tárcsájához való rögzítést követően nyitja ki, úgy, hogy a feltét teljes felülete a tárcsával érintkezzen (VI). Az így összeszerelt felmosó használatra kész.

Felmosó használata

Helyezze a felmosót a padlóra és fogja meg a fogantyúját. Tolja el a kapcsológombot az ON jelölés irányába (VIII). Ez a felmosó bekapcsolását és a feltétekkel ellátott tárcsák forgását eredményezi. A felmosót túlzott erő kifejtése nélkül mozgassa előre és hátra (IX):

A munka befejezését követően vagy bármelyik pillanatban tolja el a kapcsológombot OFF helyzetbe (VIII). Ekkor a felmosó kikapcsol, a tárcsák pedig megállnak.

Akkumulátor töltés

Csatlakoztassa a töltő kábelének csatlakozóját a felmosó fejében található aljzathoz (X), majd csatlakoztassa magát a töltőt áramforráshoz. Felvilan a felmosó fején található aljzat feletti lámpa (XI). Ekkor megkezdődik a készülék akkumulátorának feltöltése. A töltés befejezésekor kialszik a visszajelző lámpa. Ekkor húzza ki a töltőt a konnektorból, majd a töltőkábel csatlakozóját a fejben található aljzathoz (XII). Töltés közben a készülék nem használható.

Figyelem! A feltöltést követően ne hagyja a készüléket a töltőhöz csatlakoztatva. Ez az akkumulátor és/vagy a felmosó károsodásához vezethet.

Akkumulátor feltöltésével kapcsolatos biztonsági utasítások

Figyelem! A töltés megkezdése előtt ellenőrizze le, hogy a töltő, a vezeték és a dugó nincs-e megrepedve vagy sérülve. Tilos nem megfelelően működő vagy károsodott töltőt használni! Az akkumulátorok töltésekor kizárólag a termékhez mellékelte töltő használható. Egyéb töltő használata tűzhoz vagy a készülék károsodásához vezethet. Az akkumulátor töltése kizárólag száraz, illetéktelen hozzáféréstől (különösen gyermekektől) védett, beltéri helyiségben hajtható végre. Tilos a töltőt felnőtt személy folyamatos felügyelete nélkül használni! Ha annak a helyiségnek az elhagyására van szükség, amelyben a töltés zajlik, húzza ki a töltőt a konnektorból. Ha a töltőből füst szabadul fel vagy gyanús szagot érez, stb., azonnal húzza ki a töltő dugóját az elektromos aljzathoz! A termék lemerült akkumulátorral kerül szállításra, ezért a termék használata előtt töltse azt fel a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően. A Li-ion (lítium-ion) típusú akkumulátorok mentesek a „memóriahatástól”, így bármelyik pillanatban tölthetők. Ajánlott azonban az akkumulátor teljes lemerítése normál munkavégzéssel, majd a teljes feltöltése. Ha a munkálatok természete nem teszi lehetővé az akkumulátor ilyen jellegű töltését, néhány, vagy tizen-egynéhány használati ciklusként legalább egyszer hajtsa végre a fent ajánlott teljes töltést. Semmilyen körülmények között sem megengedett az akkumulátor lemerítése a saruk rövidre zárásával, mivel az visszafordíthatatlan károkat okozhat! Nem megengedett az akkumulátor töltöttségének a csatlakozók összeérintésével és a szikrák tanulmányozásával való ellenőrzése.

Akkumulátor tárolása

Amikor csak lehetséges ajánlott az akkumulátort a tárolás idejére kivenni. A megfelelő tárolási feltételek lehetővé teszik az akkumulátor élettartamának meghosszabbítását. Az akkumulátor kb. 500 „töltés-lemerülés” ciklusra képes. Tárolja az akkumulátort 0-30 Celsius fok között, kb. 50%-os relatív páratartalom mellett. Huzamosabb tárolás esetén töltse fel az akkumulátort kb. 70%-ig. Huzamosabb tárolás esetén időközönként, évente legalább egyszer töltse fel az akkumulátort. Nem hagyja, hogy az akkumulátor túlzottan lemerüljön, mivel az lerövidíti az élettartamát és visszafordíthatatlan károkat okozhat benne. Tárolás közben az akkumulátor az önmerülés jelenségére való tekintettel fokozatosan merülni fog. Az önmerülés folyamata a helyiség hőmérsékletétől függ. Minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabban zajlik ez a folyamat. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolásakor elektrolit szivárgásra kerülhet sor. Szivárgás esetén kezelje le a kiszivárgott anyagot semlegesítő készítménnyel. Az elektrolit szemmel való érintkezések sorossa ki bő vízzel, majd haladéktalanul forduljon orvoshoz. Tilos a készülék használata sérült akkumulátorral. Az akkumulátor teljes elhasználódását követően adja azt le az ilyen jellegű hulladék újrahasznosításával foglalkozó pontban.

Akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorok a törvény értelmében veszélyes anyagnak minősülnek. A felhasználó az akkumulátorral ellátott terméket, vagy magát az akkumulátort szárazföldön szállíthatja. Ebben az esetben nincs szükség további feltételek betartására. Ha harmadik felet bíz meg a szállítással (például futárszolgálatot), a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó előírásoknak megfelelően kell eljárni. Szállítás előtt vegye fel a kapcsolatot megfelelő képesítéssel rendelkező személlyel. Tilos a sérült akkumulátorok szállítása. A szállítás idejére a kivehető akkumulátorokat el kell távolítani a termékből, a felfedett érintkezőket pedig le kell fedni, pl. szigetelőszalaggal. Az akkumulátort úgy kell elhelyezni a csomagolásban, hogy szállítás közben ne mozdulhasson el. Ezen kívül be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó országos előírásokat.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

FIGYELEM! Soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba. Ez elektromos áramütéshez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.

A takarítás befejezésekor kapcsolja ki a készüléket a kapcsológombbal, vegye le a feltétet és kezdje el a karbantartást.

H

A készüléket enyhén benedvesített ronggyal tisztítsa, majd szárítsa meg száraz törülköző segítségével.

A készülék karbantartásakor ne használjon alkoholt, oldószert, savat, valamint maró és súroló hatású vegyszert.

A mikroszálás feltét 40 °C-on mosható mosógépben, szintetikus anyagok mosására szánt programot használva. Ne fehérítse, ne vasalja és ne szárítsa szárítógépben. A mosást követően hajtsa ki és hagyja teljesen megszáradni.

A feltétek takarítás közben elhasználódnak. Ha elhasználódásra utaló jelre, pl. nem eltávolítható szennyeződésre, a szálak kiesése vagy horzsolódásra lesz figyelmes, cserélje ki a feltétet egy újra. A feltétek takarítás közbeni károsodás esetén is kicserélendők. Tilos a felmosót sérült feltéttel használni. A készülék LUND 67181 feltéttel használható.

A készülék függőleges helyzetben tárolandó. Tárolás közben a készülék ne legyen a töltőhöz csatlakoztatva.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		67180
Névleges feszültség	[V d.c.]	9
Használt akkumulátor típusa		Li-ION
Akkumulátor kapacitása	[mAh]	2000
Akkumulátor teljesítménye	[Wh]	14,8
Érintésvédelmi osztály		III
Tömeg	[kg]	1
Töltő		
Tápfeszültség	[V~]	100 - 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50 / 60
Névleges áram	[A]	0,3
Kimeneti feszültség	[V d.c.]	9
Kimeneti áram	[A]	0,5
Érintésvédelmi osztály		II

SPECIFICAȚIA APARATULUI

Mopul electric este folosit pentru a curăța suprafețele dure cu ajutorul a două discuri rotative din microfibre. Mopul acționează rapid și ușor datorită alimentării electrice de la acumulator. Produsul este destinat exclusiv utilizării casnice și nu trebuie folosit în scopuri comerciale. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a aparatului depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți și păstrați întregul manual înainte de prima utilizare a aparatului.

Furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ACCESORII

Mopul este echipat cu discuri cu microfibre în încărcător pentru acumulator.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE! Citiți toate instrucțiunile următoare. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu sau accidente.

RESPECTAȚI INSTRUCȚIUNILE URMĂTOARE

Nu folosiți aparatul într-un mediu exploziv care conține lichide, gaze sau vapori inflamabili.

Nu puneți aparatul în apropiere de surse de căldură sau foc.

Conectați aparatul la doar la o rețea electrică având tensiunea și frecvența indicate pe placa de identificare a aparatului. Ștecherul încărcătorului trebuie să corespundă prizei electrice. Nu modificați ștecherul. Nu folosiți adaptoare pentru adaptarea ștecherului la priză. Utilizarea unui ștecher nemodificat, care se potrivește la priză reduce riscul de electrocutare. După fiecare utilizare, scoateți ștecherul încărcătorului din priză.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării la interior. Nu expuneți aparatul la precipitații sau umiditate. În cazul în care pătrunde apă și umiditate în aparat, aceasta crește semnificativ riscul de electrocutare. Nu cufundați produsul în apă sau alte lichide.

Nu obstrucționați orificiile de ventilație și asigurați-vă că ele sunt libere. Oficiile de ventilație obstrucționate și/sau înfundate pot duce la supraîncălzirea aparatului. Aceasta poate duce la deteriorarea aparatului sau poate provoca incendiu sau electrocutare.

Opritiți aparatul, asigurați-vă că comutatorul este setat pe poziția OFF (Oprit) înainte de înlocuirea, curățarea sau ajustarea oricărei piese sau accesoriu.

Acest produs poate fi folosit de către copii în vârstă de minim 8 ani și de orice persoană cu abilități fizice sau mentale reduse sau de persoane care nu dețin experiență și nu sunt familiarizate cu aparatul sub supraveghere sau dacă și se asigură instruire în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a aparatului astfel încât să înțeleagă posibilele pericole legate de utilizare. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie lăsați să efectueze lucrări de curățare sau întreținere a aparatului fără a fi supravegheați.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice.

Nu folosiți aparatul pentru curățarea oamenilor sau animalelor și nu apropiați discurile rotative de degete sau alte părți ale corpului. Discurile sunt destinate curățării suprafețelor tari și netede. Nu le folosiți pentru a curăța covoare, pardoseli cu mochetă și materiale similare. Aceasta poate duce la distrugerea discurilor sau chiar a mopului.

Nu aspirați mucuri de țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.

Nu curățați praf fin, de exemplu făină, ipsos, toner de imprimantă, etc. Nu folosiți mopul pentru curățarea deșeurilor industriale, de exemplu rumeguș, resturi și pilătură metalică, etc.

UTILIZAREA APARATULUI

ATENȚIE! Opritiți aparatul și asigurați-vă că comutatorul de pornire este în poziția OFF înainte de montarea sau demontarea accesoriilor.

Asamblarea și dezasamblarea aparatului

Scoateți toate elementele aparatului din ambalaj, îndepărtând toate componentele ambalajului.

Înainte de prima utilizare, aparatul trebuie montat corespunzător. Este posibil să asamblați aparatul în două configurații: scurtă sau lungă (II). Montați mânerul direct pe capul mopului sau folosiți extensia (III). Vă rugăm să rețineți că la conectorul cu diametru mai mic există un canal care se potrivește cu pana de la conectorul de diametru mai mare. Conectorii sunt fixați cu o închizătoare. La conectare, apăsați ușor și țineți apăsat butonul închizătorii. Când închizătoarea s-a prins pe poziție, butonul ei trebuie să iasă prin gaură.

Pentru a demonta conectorul, apăsați și țineți apăsat butonul închizătorii și apoi desfaceți conexiunea (IV).

Capul are o închizătoare specială care menține mânerul mopului în poziție verticală (V). Aceasta va ușura depozitarea mopului.

Înainte de instalarea un disc din microfibre, umeziți-l cu apă și apoi stoarceți apa în exces (VI).

Discuri din microfibre trebuie atașate la discurile capului (VII) cu Velcro. Încercați că puneți discurile cu microfibre concentric pe discuri. Astfel încât să nu intre în contact unul cu altul, în timpul rotirii. Partea cu microfibre trebuie să fie orientată spre exterior. Va fi mai ușor să asigurați instalarea precisă dacă împăturiți mai întâi discul cu microfibre în două, îl atașați la disc și apoi îl despăruți astfel încât toată suprafața materialului cu microfibre să adere la discul suport (VI). După ce este asamblat în acest fel, mopul este gata de utilizare.

Utilizarea aparatului

Puneți mopul pe pardoseală și apucați mânerul. Împingeți comutatorul în direcția simbolului ON (VIII). Mopul va porni iar discurile cu microfibre vor începe să se rotească. Deplasați mopul înainte și înapoi, fără a aplica o presiune excesivă (IX). După încheierea lucrului sau în orice alt moment, deplasați comutatorul spre simbolul OFF (VIII) - prin aceasta se oprește mopul și discurile nu se vor mai învârti.

Încărcarea acumulatorului

Conectai cablul încărcătorului la mufa de pe capul mopului (X) și apoi introduceți încărcătorul în priză de rețea. Lampa indicatoare de deasupra prizei de pe capul mopului (XI) se va aprinde. Aceasta arată că procesul de încărcare a acumulatorului aparatului a început. Când încărcarea este încheiată, lampa indicatoare se stinge. Apoi deconectați încărcătorul de la priză de rețea și cablul încărcătorului de la mufa de pe capul mopului (XI). Nu folosiți aparatul de curățare în timpul încărcării. Avertizare! Nu lăsați aparatul conectat la sursa de alimentare după finalizarea încărcării. În caz contrar, se poate deteriora acumulatorul sau aparatul în sine.

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea acumulatorului

Atenție! Înainte de încărcare, asigurați-vă corpul încărcătorului, cablul și ștecherul nu prezintă fisuri sau deteriorări. Este interzisă utilizarea unui încărcător defect sau deteriorat. Folosiți doar încărcătorul livrat cu produsul pentru încărcarea acumulatorului. Utilizarea altor tipuri de încărcătoare poate duce la incendii, electrocutare sau deteriorarea produsului. Acumulatorul trebuie încărcat doar într-o încăpere închisă, uscată, protejată împotriva accesului neautorizat, în special din partea copiilor. Nu folosiți încărcătorul în absența supravegherii permanente de către un adult! În cazul în care trebuie să părăsiți încăperea unde se încarcă aspiratorul, deconectați încărcătorul de la rețea scoțând ștecherul încărcătorului din priză. În cazul în care din încărcător se degajă fum, miros, etc., scoateți imediat ștecherul încărcătorului din priză! Produsul este livrat cu baterie neîncărcată astfel încât aceasta trebuie încărcată imediat în conformitate cu procedura descrisă în acest manual, înainte de utilizare. Acumulatorii Li-ion (ioni de litiu) nu prezintă așa-numitul "efect de memorie", ceea ce permite încărcarea lor în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă să descărcați acumulatorul în cursul utilizării normale și apoi să îl încărcăți la capacitatea integrală. Dacă, din cauza naturii lucrării, nu este posibil să procedați de fiecare dată în acest fel cu acumulatorul, trebuie să faceți aceasta cel puțin o dată la câteva cicluri de lucru. Nu descărcați niciodată bateriile scurtcircuitând bornele sale deoarece aceasta duce la deteriorarea sa ireversibilă! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a bateriei scurtcircuitând bornele și verificând dacă se produce scântei.

Depozitarea acumulatorului

Dacă este posibil, se recomandă să deconectați bateria de la produs în vederea depozitării. Condițiile de depozitare adecvate ajută la prelungirea duratei de viață a bateriei. Bateria suportă aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Depozitați bateria la o temperatură între 0 și 30 °C și o umiditate relativă de 50%. Pentru a păstra acumulatorul pe perioadă mai îndelungată, trebuie încărcat la aprox. 70% din capacitatea sa. În cazul depozitării prelunge, bateria trebuie încărcată periodic o dată pe an. Nu supraîncărcați bateria, deoarece aceasta duce la scurtarea duratei sale de viață și poate produce deteriorări ireversibile. În cursul depozitării, acumulatorul se va descărca treptat din cauza curentului de scurgere. Rata de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare: cu cât este mai mare temperatura de depozitare, cu atât va fi mai mare rata de descărcare. În cazul în care bateriile sunt depozitate incorect, electrolitul se poate scurge. În cazul scurgerii, asigurați scurgerea cu un agent de neutralizare iar în cazul contactului electrolitului cu ochii, clătiți bine ochii cu apă și solicitați imediat îngrijire medicală. Este interzis să folosiți produsul cu acumulatorul deteriorat. În cazul în care bateria este uzată complet, returnați-o la un centru de colectare specializat.

Transportul acumulatorilor

Bateriile litiu-ion sunt tratate ca materiale periculoase în conformitate cu prevederile legale. Utilizatorul dispozitivului poate transporta produsul cu baterii și bateriile în sine pe căi de transport terestru. Nu trebuie îndeplinite condiții suplimentare. În cazul în care încredințați transportul unor terți (de exemplu un serviciu de curierat), respectați prevederile privind transportul bunurilor periculoase. Înainte de expediere, vă rugăm să contactați o persoană calificată. Este interzis să transportați acumulatori deteriorați. În timpul transportului, bateriile demontate trebuie scoase din produs, bornele expuse trebuie izolate, de exemplu cu bandă izolantă. Protejați bateriile din ambalaj astfel încât să nu se deplaseze interiorul ambalajului în timpul transportului. Trebuie să respectați de asemenea prevederile naționale privind transportul materialelor periculoase.

ÎNȚEȚINERĂ ȘI DEPOZITARE

ATENȚIE! Nu cufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide. Aceasta poate provoca electrocutare și deteriorarea produsului. Când curățarea este finalizată, dezactivați aparatul de la comutator, scoateți discurile de microfibre și treceți la activitățile de întreținere.

Curățați aparatul cu o lavetă moale, ușor umedă și apoi uscați cu o lavetă uscată.

Nu folosiți alcool, solvenți, agenți corozivi sau abrazivi pentru curățare.

Discurile de microfibre pot fi spălate în mașina de spălat la temperaturi până la 40 °C, folosind un program destinat țesăturilor sintetice. Nu albiți cu clor, nu călcați, nu uscați în uscător. După spălare, întindeți-le și lăsați-le să se usuce complet.

Discurile cu microfibre se uzează în timpul utilizării. În cazul în care ara semne de uzură, de exemplu murdărie care nu se poate îndepărta, fibre desprinse sau abraziune, înlocuiți discurile cu microfibre cu altele noi. Discurile cu microfibre trebuie înlocuite și în cazul deteriorării în timpul curățării. Este interzis să folosiți mopul în cazul în care discurile cu microfibre sunt deteriorate. Aparatul poate fi folosit cu discuri cu microfibre LUND 67181.

Aparatul poate fi depozitat în poziție verticală. Păstrați aparatul deconectat de la încărcător.

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. Catalog		67180
Tensiune nominală	[Vc.c.]	9
Tip de acumulator		Li-ION
Capacitatea acumulatorului	[mAh]	2000
Energia acumulatorului	[Wh]	14,8
Clasa de protecție IEC		III
Masa	[kg]	1
Încărcător:		
Tensiunea de alimentare	[V~]	100 - 240
Frecvență nominală	[Hz]	50/60
Curent nominal	[A]	0,3
Tensiune de ieșire	[Vc.c.]	9
Curent de ieșire	[A]	0,5
Clasa de protecție IEC		II

CARACTERÍSTICAS DE LA UNIDAD

La mopa eléctrica se usa para limpiar superficies duras por medio de dos almohadillas de microfibra giratorias. Gracias al suministro de energía de la batería, el trabajo de la mopa es rápido y fácil. El producto está diseñado solo para uso doméstico y no puede utilizarse en aplicaciones comerciales. Un trabajo correcto, fiable y seguro del aparato depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a usar el aparato lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no asume responsabilidad de daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

EQUIPAMIENTO

Las almohadillas de microfibra y un cargador de batería se suministran con la mopa.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las siguientes instrucciones. Su incumplimiento podrá provocar choques eléctricos, incendio o lesiones corporales.

CUMPLA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

No use el aparato en entornos con riesgo elevado de explosión, donde existan líquidos, gases o vapores inflamables.

No coloque el aparato cerca de las fuentes de calor o fuego.

Conecte el cargador solo a la red eléctrica de tensión y frecuencia indicadas en la chapa de identificación del mismo. El enchufe del cargador debe encajar en la toma de corriente. Está prohibido modificar el enchufe. Está prohibido usar adaptadores para hacer coincidir el enchufe con la toma. Un enchufe no modificado que encaje en la toma reduce el riesgo de choques eléctricos. Después de cada uso desconecte el enchufe del cargador de la toma de corriente.

El aparato está dedicado solo al trabajo en los interiores. No exponga el aparato al contacto con precipitaciones o humedad. El agua y la humedad que entren en el aparato aumentan el riesgo de choques eléctricos. No sumerja el aparato en agua o en otro líquido.

No obstruya las rejillas de ventilación y asegúrese de que estén despejadas. Las rejillas de ventilación obstruidas o tapadas pueden provocar el sobrecalentamiento de la unidad. Esto puede provocar daños en la unidad, un incendio o una descarga eléctrica. Apague la unidad, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de iniciar cualquier sustitución de piezas o accesorios, limpieza o ajuste.

La unidad puede ser usada por los niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, mentales o sin experiencia y conocimientos del mismo siempre que se garantice supervisión o formación de cómo usarlo de manera segura explicando los riesgos existentes. Los niños no deberán jugar con el aparato. Los niños no supervisados no deberán hacer limpieza u operaciones de mantenimiento del aparato.

El aparato está dedicado solo al uso doméstico.

No limpie a las personas ni a los animales, no acerque las almohadillas giratorias a los dedos u otras partes del cuerpo.

Las almohadillas se usan para limpiar superficies duras y lisas. No limpie alfombras, tapetes ni materiales similares. Esto podría llevar a la destrucción de las almohadillas o incluso de la propia mopa.

No limpie colillas de cigarrillos, fósforos, cenizas calientes.

No limpie polvo fino, p. ej. harina, yeso, tóner de impresora, etc. No utilice la mopa para limpiar residuos industriales, p. ej. serrín, escombros, limaduras de metal, etc. No utilice el aspirador para limpiar residuos industriales, p. ej. serrín, escombros, virutas de metal, etc.

OPERACIÓN DE LA UNIDAD

¡ATENCIÓN! Apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente durante todas las operaciones relacionadas con el montaje y desmontaje, asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado.

Montaje y desmontaje de la unidad

Todos los componentes de la unidad deben desembalarse y luego todos los componentes del embalaje deben ser eliminados. Antes de su primer uso, la unidad debe ser instalada correctamente. Es posible la instalación en dos configuraciones: corta o larga (II). Instale el mango en la cabeza directamente o con la pieza de extensión (III). Tenga en cuenta que un conector de menor diámetro tiene una muesca en la que debe entrar una punta de conector de mayor diámetro. Los conectores se aseguran con un pestillo, mientras se conectan, el botón del cierre debe presionarse ligeramente y mantener presionado. El botón del cierre debe sobresalir el agujero cuando el conector está cerrado.

El conector se desmonta presionando y manteniendo el botón del cierre y luego desconectando el conector (IV). La cabeza tiene un cierre especial que mantiene el mango de la mopa en posición vertical (V). Esto facilita el almacenamiento de la mopa.

Antes de instalar la almohadilla de microfibra, humidézcala con agua y luego exprima el exceso (VI).

Las almohadillas de microfibra deben fijarse a los discos de la cabeza (VII) con velcro. Intente colocar las almohadillas de forma concentrada en los discos para que no entren en contacto entre sí durante la rotación. La cara con microfibra debe estar orientada hacia fuera. El montaje preciso será más fácil si la almohadilla se dobla por la mitad y solo se fija al disco de la cabeza y luego se despliega de manera que la almohadilla quede fijada al disco en toda su superficie (VI).

La mopa montada de esta manera está lista para funcionar.

Uso de la unidad

Coloque la mopa en el suelo y agarre el mango. Deslice el interruptor en la dirección de la marca ON (VIII), esto encenderá la mopa, y los discos con los taponos empezarán a girar. Mueva la mopa hacia adelante y hacia atrás sin aplicar demasiada presión (IX).

Cuando termine el trabajo o en cualquier otro momento, mueva el interruptor a la marca OFF (VIII), esto apagará la mopa y los discos dejarán de girar.

Carga de la batería

Conecte el enchufe del cable del cargador a la toma en la cabeza de la mopa (X) y luego enchufe el propio cargador en una toma de corriente. La luz indicadora sobre el enchufe en la cabeza de la mopa (XI) se encenderá. Esto significa que el proceso de carga de la batería del aparato comienza. Cuando la carga se complete, la luz indicadora se apagará. A continuación, desconecte el cargador de la toma de corriente y luego el enchufe del cable del cargador de la toma en la cabeza (XII). El aparato no puede utilizarse durante la carga.

¡Aviso! No deje la unidad conectada al cargador después de la carga. De lo contrario, dañará la batería y/o el propio aparato.

Indicaciones de seguridad para la carga de la batería

¡Atención! Antes de iniciar la carga, asegúrese de que el cuerpo del cargador, el cable y el enchufe no estén agrietados o dañados. ¡Está prohibido utilizar un cargador defectuoso o dañado! Utilice únicamente el cargador de accesorios suministrado con el cargador de baterías para cargar las baterías. El uso de otro cargador puede provocar incendios o daños en la herramienta. La batería solo debe cargarse en un lugar cerrado, seco y protegido contra el acceso no autorizado, especialmente por parte de niños. ¡No utilice el cargador sin la supervisión constante de un adulto! Si necesita salir de la sala de carga, desconecte el cargador de la red eléctrica retirando el enchufe del cargador de la toma de corriente. Si sale humo, olores, etc. del cargador, desenchufe el cargador de la toma de corriente inmediatamente. El producto se suministra con la batería no cargada y, por lo tanto, debe cargarse de acuerdo con el procedimiento descrito en el manual antes de su uso. Las baterías de iones de litio no tienen el llamado „efecto memoria“, lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a plena capacidad. Si, debido a la naturaleza del trabajo, no es posible hacerlo, la descarga debe hacerse al menos cada varios ciclos de trabajo. Nunca descargue las baterías haciendo un cortocircuito en los contactos de la batería, ya que esto causaría daños irreparables. Además, no compruebe el estado de carga de la batería cerrando los contactos y comprobando las chispas.

Almacenamiento de la batería

Si es posible, se recomienda desconectar la batería del producto para su almacenamiento. Unas condiciones de almacenamiento adecuadas ayudarán a prolongar la vida útil de la batería. La batería dura unos 500 ciclos de carga y descarga. Guarde la batería en un rango de temperatura de 0 a 30 °C a una humedad relativa del 50%. Para almacenar la batería durante un período de tiempo más largo, cárguela hasta aproximadamente el 70% de su capacidad. En caso de almacenamiento prolongado, la batería debe cargarse periódicamente una vez al año. No descargue en exceso la batería, ya que esto acortará su vida útil y puede causar daños irreparables. Durante el almacenamiento, la batería se descargará progresivamente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento, mientras más alta sea la temperatura, más rápido será el proceso de descarga. Si las baterías no se almacenan correctamente, el electrolito podrá tener fugas. En caso de fuga, asegure la fuga con un agente neutralizante, en caso de contacto del electrolito con los ojos, enjuague bien los ojos con agua y luego busque atención médica inmediata. Está prohibido usar el dispositivo con la batería dañada. Si la batería está totalmente gastada entréguela a un punto de servicio especializado en la eliminación de este tipo de residuos.

Transporte de baterías

Las baterías de iones de litio son tratadas como materiales peligrosos de acuerdo a las regulaciones legales. El usuario de la herramienta puede transportar el producto con la batería y las propias baterías en transporte terrestre. No es necesario que se cumplan otras condiciones. Si subcontrata el transporte a terceros (por ejemplo, un servicio de mensajería), siga las normas para el transporte de mercancías peligrosas. Antes de realizar el envío, póngase en contacto con una persona calificada. Está prohibido transportar baterías dañadas. Durante el transporte, las baterías desmontadas deben ser retiradas del producto, los contactos expuestos deben ser asegurados, por ejemplo, sellados con cinta aislante. Proteja las baterías en el embalaje de tal manera que no se muevan dentro del embalaje durante el transporte. También deben observarse las regulaciones nacionales para el transporte de materiales peligrosos.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

¡ATENCIÓN! Nunca sumerja la unidad en agua u otros líquidos. Esto puede provocar una descarga eléctrica y causar daños al producto.

Una vez terminada la limpieza, apague el aparato con el interruptor, retire las almohadillas y sométalo a mantenimiento.

Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido y luego séquelo con un paño seco.

Para el mantenimiento del producto no use alcohol, disolventes, ácidos, productos agresivos o abrasivos.

Las almohadillas de microfibra pueden lavarse en una lavadora a temperaturas de hasta 40°C en un programa previsto para tejidos sintéticos. No blanquear, no planchar, no secar en secadora. Después de lavar, extender y dejar secar completamente.

Las almohadillas se desgastan durante el uso. Si se observan signos de desgaste como suciedad imposible de eliminar, pérdida de fibras o abrasión, reemplace las almohadillas por otras nuevas. Las almohadillas también deben ser reemplazadas si se dañan durante la limpieza. Está prohibido usar la mopa con las almohadillas dañadas. Las almohadillas LUND 67181 son adecuados para el aparato.

El aparato se puede guardar en posición vertical. Guarde el aparato desconectado del cargador.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		67180
Tensión nominal	[V CC]	9
Tipo de batería		Li-ION
Capacidad de la batería	[mAh]	2000
Energía de la batería	[Wh]	14,8
Clase de resistencia eléctrica		III
Peso	[kg]	1
Cargador		
Tensión de la alimentación	[V~]	100 - 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50 / 60
Corriente nominal	[A]	0,3
Tensión de salida	[V CC]	9
Corriente de salida	[A]	0,5
Clase de resistencia eléctrica		II

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Le balai électrique est utilisé pour nettoyer les surfaces dures avec deux tampons de nettoyage rotatifs en microfibre. Grâce à l'alimentation par batterie, le travail du balai est rapide et facile. Le produit est conçu uniquement pour un usage domestique et ne peut pas être utilisé pour des applications commerciales. Pour que l'appareil fonctionne bien, de manière fiable et sûre il convient d'utiliser correctement l'appareil, c'est pourquoi il faut :

Lire ce manuel avant d'utiliser le produit et le conserver.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

Des tampons de nettoyage en microfibre et un chargeur de batterie sont fournis avec le balai.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! Lire toutes les instructions suivantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures corporelles.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS

Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement explosif avec des liquides, gaz ou vapeurs inflammables.

Ne pas placer l'appareil à proximité de sources de chaleur ou d'incendie.

Brancher le chargeur sur le secteur ayant la tension et fréquence indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. La fiche du chargeur doit s'adapter à la prise murale. Ne pas transformer la fiche. Ne pas utiliser d'adaptateur pour brancher la fiche sur la prise. Une fiche, non transformée, branchée sur une prise de courant réduit le risque d'électrocution. Après chaque utilisation, débrancher le chargeur de la prise de courant.

Le produit est destiné à un usage intérieur uniquement. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'eau et l'humidité qui pénètrent dans le produit augmentent le risque d'électrocution. Ne pas immerger le produit dans l'eau ou tout autre liquide.

Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation et s'assurer qu'elles sont dégagées. Les ouvertures de ventilation fermées et/ou obstruées peuvent provoquer une surchauffe de l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil ou provoquer un incendie ou une électrocution.

Éteindre l'appareil, s'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de commencer le remplacement, le nettoyage ou le réglage d'une pièce ou d'un accessoire.

L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance de l'appareil, si une supervision ou des instructions sont fournies pour s'assurer que l'appareil est utilisé en toute sécurité et d'une manière sûre pour que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les enfants non surveillés ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien du produit.

L'appareil est destiné uniquement à un usage domestique.

Ne pas nettoyer les personnes ou les animaux, ne pas rapprocher les tampons de nettoyage des doigts ou d'autres parties du corps. Les revêtements sont utilisés pour nettoyer les surfaces dures et lisses. Ne pas nettoyer les tapis, moquettes et autres matériaux similaires. Cela pourrait conduire à la destruction des tampons de nettoyage ou même du balai lui-même.

Ne pas nettoyer les mégots de cigarettes, les allumettes, les cendres chaudes.

Ne pas nettoyer les poussières fines, comme la farine, le gypse, le toner d'imprimante, etc. Ne pas utiliser le balai pour nettoyer les déchets industriels, tels que la sciure de bois, les débris, les copeaux métalliques, etc.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

ATTENTION ! Pendant toutes les opérations de montage et de démontage d'accessoires, éteindre l'appareil, en s'assurant que l'interrupteur est en position d'arrêt.

Assemblage et désassemblage de l'appareil

Le produit doit être retiré de son emballage et tous les composants de l'emballage doivent être retirés.

Avant la première utilisation, l'appareil doit être correctement assemblé. L'assemblage en deux configurations, courte ou longue (II), est possible. Monter la poignée sur la tête directement ou à l'aide de l'extension (III). Veuillez noter qu'un connecteur de petit diamètre comporte une encoche dans laquelle doit entrer une pointe de connecteur de plus grand diamètre. Les connecteurs sont sécurisés par un loquet. Lors de la connexion, le bouton du loquet doit être légèrement enfoncé et maintenu. Le bouton du loquet doit dépasser du trou lorsque le connecteur est verrouillé.

Le connecteur est démonté en appuyant sur le bouton du loquet et en le maintenant enfoncé, puis en séparant le connecteur (IV).

La tête est dotée d'un loquet spécial qui maintient la poignée du balai en position verticale (V). Cela facilite le rangement du balai. Avant de monter les tampons de nettoyage en microfibre, les humidifier avec de l'eau puis presser l'excédent (VI). Les tampons de nettoyage en microfibres doivent être fixés aux disques de tête (VII) avec du velcro. Essayer de placer les tampons concentriquement sur les disques afin qu'ils n'entrent pas en contact les uns avec les autres lors de la rotation. La face en microfibre doit être tournée vers l'extérieur. Le montage précis sera plus facile si le tampon est plié en deux et alors fixé au disque de la tête, puis déplié de manière à ce que le tampon soit fixé au disque sur toute sa surface (VI). Le balai ainsi assemblée est prêt à l'usage.

Utilisation de l'appareil

Poser le balai sur le sol et saisir la poignée. Faire glisser l'interrupteur dans la direction de la marque ON (VIII), cela allumera le balai, et les disques avec les tampons commenceront à tourner. Déplacer le balai d'avant en arrière sans exercer trop de pression (IX). Lorsque le travail est terminé ou à tout autre moment, mettre l'interrupteur sur la position OFF (VIII), ce qui éteindra le balai et les disques cesseront de tourner.

Type de batterie

Brancher la fiche du câble du chargeur dans la prise de la tête du balai (X), puis brancher le chargeur lui-même dans une prise de courant. Le voyant au-dessus de la prise de la tête du balai (XI) s'allumera. Cela signifie que le processus de chargement de la batterie de l'appareil commence. Lorsque la charge est terminée, le voyant cesse de s'allumer. Débrancher ensuite le chargeur de la prise de courant, puis la fiche du câble du chargeur de la prise dans la tête (XII). L'appareil de nettoyage ne peut pas être utilisé pendant le chargement.

Avertissement ! Ne pas laisser l'appareil branché au chargeur après l'avoir chargé. Sinon, elle endommagera la batterie et/ou l'appareil lui-même.

Consignes de sécurité pour la charge de la batterie

Attention ! Avant de commencer la charge, assurez-vous que le corps du chargeur, le câble et la prise ne sont pas fissurés ou endommagés. Il est interdit d'utiliser un chargeur défectueux ou endommagé ! Utilisez uniquement le chargeur fourni avec les accessoires pour charger les batteries. L'utilisation d'un autre chargeur peut provoquer un incendie ou endommager l'appareil. La batterie ne doit être chargée que dans un endroit fermé, sec et protégé contre tout accès non autorisé, en particulier des enfants. N'utilisez pas le chargeur sans la surveillance constante d'un adulte ! Si vous devez quitter la pièce où se déroule la charge, débranchez le chargeur du secteur en retirant la fiche du chargeur de la prise secteur. Si de la fumée, des odeurs, etc. s'échappent du chargeur, débranchez immédiatement la fiche du chargeur de la prise secteur ! Le produit est fourni avec une batterie non chargée et doit donc être chargé selon la procédure décrite dans le manuel avant utilisation. Les batteries Li-ion (lithium-ion) n'ont pas ce qu'on appelle « l'effet mémoire », ce qui leur permet d'être rechargées à tout moment. Cependant, il est recommandé de décharger la batterie en utilisation normale et de la charger ensuite à pleine capacité. Si, en raison de la nature du travail, il n'est pas possible de faire cette opération à chaque fois, il faut le faire au moins tous les plusieurs, plusieurs cycles de travail. Ne jamais décharger en mettant en contact les bornes des batteries, car cela provoquerait des dommages irréparables ! De plus, ne vérifiez pas l'état de charge de la batterie en connectant les bornes de manière à faire une étincelle.

Stockage de la batterie

Si possible, il est recommandé de débrancher la batterie du produit pour le stockage. Des conditions de stockage appropriées permettront de prolonger la durée de vie de la batterie. La batterie dure environ 500 cycles de charge-décharge. Conservez la batterie dans une plage de température de 0 à 30 degrés Celsius à une humidité relative de 50 %. Pour stocker la batterie plus longtemps, elle doit être chargée à environ 70 % de sa capacité. En cas de stockage prolongé, la batterie doit être rechargée une fois par an. Ne déchargez pas trop la batterie, car cela peut réduire sa durée de vie et causer des dommages irréparables. Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement, car elle se décharge toute seule. Le processus d'autodécharge dépend de la température de stockage, plus la température est élevée, plus le processus de décharge est rapide. Si les batteries sont mal stockées, l'électrolyte risque de fuir. En cas de fuite, sécuriser la fuite avec un agent neutralisant, en cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincer abondamment les yeux à l'eau, puis consulter immédiatement un médecin. Ne pas utiliser l'appareil avec une batterie défectueuse. Lorsque la batterie est complètement usée, la retourner dans un centre d'élimination des déchets spécialisé.

Transport de batteries

Les batteries au lithium-ion sont traitées comme des matières dangereuses conformément aux réglementations légales. L'utilisateur de l'appareil peut transporter le produit avec la batterie ainsi que les batteries seules par voie terrestre. Il n'est pas nécessaire de remplir de conditions supplémentaires. Si vous sous-traitez le transport à des tiers (par ex. service de messagerie), respectez les dispositions en matière de transport de marchandises dangereuses. Avant l'expédition, veuillez contacter une personne qualifiée. Il est interdit de transporter des batteries endommagées. Pendant le transport, les batteries démontées doivent être retirées du produit, les contacts exposés doivent être protégés, par exemple avec du ruban isolant. Protégez les batteries dans l'emballage de manière à ce qu'elles ne se déplacent pas à l'intérieur de l'emballage pendant le transport. Les réglementations nationales en matière de transport de matières dangereuses doivent également être respectées.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

ATTENTION ! Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Cela peut provoquer un choc électrique et endommager l'appareil.

Lorsque le nettoyage est terminé, éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur, retirer les tampons et les soumettre à l'entretien.

Nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié, puis le sécher avec un chiffon sec.

Ne pas utiliser pour l'entretien de l'appareil, de l'alcool, des solvants, des acides, des substances corrosives ou abrasives.

Les tampons en microfibres peuvent être lavés en machine à des températures allant jusqu'à 40 °C, sur un programme conçu pour les tissus synthétiques. Ne pas blanchir, ne pas repasser, ne pas faire sécher au sèche-linge. Après le lavage, étaler à plat et laisser sécher complètement.

Les tampons s'usent à l'usage. Si des signes d'usure tels que des salissures inamovibles, une perte de fibres ou une abrasion sont observés, remplacer les tampons par des neufs. Les tampons doivent également être remplacés s'ils sont endommagés lors du nettoyage. Il est interdit d'utiliser un balai dont les tampons sont endommagés. Les tampons LUND 67181 sont à utiliser avec l'appareil.

Ne ranger l'appareil qu'en position horizontale. Conserver l'appareil débranché du chargeur.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		67180
Tension nominale	[V dc]	9
Type de batterie utilisé		Li-ION
Capacité de la batterie	[mAh]	2000
Énergie de la batterie	[Wh]	14,8
Classe de protection électrique		III
Masse	[kg]	1
Chargeur		
Tension d'alimentation	[V~]	100 à 240
Fréquence nominale	[Hz]	50 / 60
Courant nominal	[A]	0,3
Tension de sortie	[V dc]	9
Courant de sortie	[A]	0,5
Classe de protection électrique		II

CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO

Il lavapavimenti elettrico viene utilizzato per pulire le superfici dure con due cuscinetti rotanti in microfibra. Grazie all'alimentazione a batteria, il lavoro con il lavapavimenti è facile e veloce. Il prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico e non può essere utilizzato agli scopi commerciali. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo apparecchio dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima dell'utilizzo dell'apparecchio leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ACCESSORI

I cuscinetti in microfibra e il caricabatterie sono forniti con il lavapavimenti.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere tutte le seguenti istruzioni. In caso contrario si potrebbero verificare scosse elettriche, incendi o lesioni.

RISPETTARE LE SEGUENTI AVVERTENZE

Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosioni, nella presenza di liquidi, gas o vapori infiammabili.

Non posizionare l'apparecchio vicino a fonti di calore o fuoco.

Collegare il caricabatterie alla rete elettrica solo con le tensioni e le frequenze indicate sulla targhetta del prodotto. La spina del caricabatterie deve essere inserita nella presa a muro. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori per adattare la spina alla presa. La spina non modificata adatta alla presa utilizzata riduce il rischio di scosse elettriche. Dopo ogni utilizzo scollegare la spina del caricabatteria dalla presa di corrente.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno. Non esporre l'apparecchio alle precipitazioni atmosferiche o all'umidità. Il contatto dell'apparecchio con acqua e umidità aumenta il rischio di scosse elettriche. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Non coprire le aperture di ventilazione e assicurarsi che siano libere. Le aperture di ventilazione coperte e/o ostruite possono causare il surriscaldamento dell'apparecchio. Ciò può causare danni all'apparecchio o anche causare incendi oppure una scossa elettrica.

Prima di iniziare qualsiasi operazione di sostituzione, pulizia o regolazione di parti o accessori spegnere l'apparecchio, assicurarsi che il pulsante di accensione sia in posizione di spegnimento.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e dalle persone di ridotte capacità fisiche, mentali e che non hanno familiarità con il prodotto, se sono sotto supervisione per garantire che il prodotto sia utilizzato in modo sicuro e con la comprensione dei rischi correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. I bambini non accompagnati non devono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio.

L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico.

Non pulire persone o animali, non avvicinare i cuscinetti rotanti alle dita o ad altre parti del corpo.

I cuscinetti vengono utilizzati per pulire le superfici dure e lisce. Non pulire tappeti, moquette e materiali simili. Questo potrebbe portare alla distruzione dei cuscinetti o anche del lavapavimenti stesso.

Non aspirare mozziconi di sigaretta, fiammiferi, ceneri calde.

Non aspirare la polvere fine, ad esempio farina, gesso, toner per stampanti ecc. Non utilizzare il lavapavimenti per la pulizia di rifiuti industriali, ad esempio segatura, detriti, trucioli metallici, trucioli metallici ecc.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE! Spegner l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro durante tutte le operazioni di montaggio e smontaggio degli accessori. Assicurarsi che il pulsante di accensione sia in posizione di spegnimento.

Montaggio e smontaggio dell'apparecchio

Tutte le parti dell'apparecchio devono essere disimballati e tutti gli elementi dell'imballaggio devono essere rimossi.

Prima del primo utilizzo, l'apparecchio deve essere correttamente montato. È possibile l'installazione in due configurazioni: breve o lunga (II). Montare l'impugnatura sulla testa direttamente o utilizzando la prolunga (III). Tenere presente che un connettore di diametro più piccolo ha una tacca in cui dovrebbe entrare la punta di un connettore di diametro maggiore. I connettori sono fissati con una chiusura. Collegandoli, premere leggermente il pulsante di chiusura e tenerlo premuto. Il pulsante di chiusura deve sporgere dal foro quando il connettore è chiuso.

Il connettore viene smontato premendo e tenendo premuto il pulsante di chiusura e poi separando il connettore (IV).

La testa è dotata di una speciale chiusura che mantiene l'impugnatura del lavapavimenti in posizione verticale (V). In questo modo è più facile riporre il lavapavimenti.

Prima di installare il cuscinetto in microfibra, inumidirlo con acqua e poi spremere il suo eccesso (VI).

I cuscinetti in microfibra devono essere fissati ai dischi della testa (VII) con velcro. Cercare di posizionare i cuscinetti in modo concentrico sui dischi in modo che non entrino in contatto tra loro durante la rotazione. Il lato in microfibra deve essere rivolto verso l'esterno. Il montaggio preciso sarà più facile se il cuscinetto è piegato a metà e solo dopo fissato al disco della testa e poi dispiegato in modo che il cuscinetto sia attaccato al disco su tutta la sua superficie (VI).

Il lavapavimenti montato in questo modo è pronto ad essere utilizzato.

Uso dell'apparecchio

Posizionare il lavapavimenti sul pavimento e afferrare l'impugnatura. Far scorrere il pulsante di accensione nella direzione della scritta ON (VIII), questo comporterà l'accensione del lavapavimenti e i dischi con cuscinetti inizieranno a girare. Spostare il lavapavimenti avanti e indietro senza esercitare troppa pressione (IX).

Quando il lavoro è finito o in qualsiasi altro momento, spostare il pulsante di accensione verso la scritta OFF (VIII), questo comporterà lo spegnimento del lavapavimenti e i dischi smetteranno di girare.

Ricarica della batteria

Inserire la spina del cavo del caricabatterie nella presa nella testa del lavapavimenti (X) e poi collegare il caricabatterie stesso con una presa di corrente. La spia sopra la presa nella testa del lavapavimenti (XI) si accenderà. Ciò significa che inizia il processo di ricarica della batteria dell'apparecchio. Quando la carica è completa, la spia si spegnerà. Quindi scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente e poi la spina del cavo del caricabatterie dalla presa nella testa (XII). Questo dispositivo di pulizia non può essere utilizzato durante la ricarica.

Avvertimento! Non lasciare l'apparecchio collegato al caricabatterie dopo la ricarica terminata. In caso contrario, si danneggerà la batteria e/o l'apparecchio stesso.

Avvertenze di sicurezza per la ricarica della batteria

Attenzione! Prima di iniziare la ricarica, assicurarsi che il corpo del caricabatterie, il cavo e la spina non presentano crepe o danni. È vietato utilizzare un caricabatterie difettoso o danneggiato! Per caricare le batterie utilizzare solo il caricabatterie per gli accessori in dotazione. L'uso di un altro caricabatterie può provocare incendi o danni all'utensile. La batteria deve essere caricata solo in un luogo chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso non autorizzato, specialmente dei bambini. Non utilizzare il caricabatterie senza una costante supervisione di un adulto! Se è necessario lasciare il locale di ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete togliendo la spina del caricabatterie dalla presa di rete. In caso di fuoriuscita di fumo, odori ecc. dal caricabatterie, rimuovere immediatamente la spina del caricabatterie dalla presa di corrente! Il prodotto viene fornito con una batteria scarica e prima dell'uso deve quindi essere caricato secondo la procedura descritta nel manuale. Le batterie di tipo Li-Ion (agli ioni di litio) non hanno il cosiddetto "effetto memoria" che permette di ricaricarle in qualsiasi momento. Tuttavia, si raccomanda di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e poi di caricarla alla massima capacità. Se, a causa della natura del lavoro, questo procedimento non è ogni volta possibile, deve essere eseguito almeno ogni alcuni, diversi cicli di lavoro. Non scaricare mai le batterie provocando un corto circuito dei contatti della batteria, in quanto ciò può causare danni irreparabili! Inoltre, non controllare lo stato di carica della batteria provocando un corto circuito dei contatti e controllando le scintille.

Conservazione della batteria

Se possibile, si raccomanda di scollegare la batteria dal prodotto per il periodo di stoccaggio. Le condizioni di conservazione appropriate aiuteranno a prolungare la durata della batteria. La batteria ha una durata di circa 500 cicli di carica-scarica. Conservare la batteria a temperature comprese fra 0 e 30 gradi Celsius e l'umidità relativa del 50%. Per conservare la batteria per un periodo di tempo più lungo, è necessario caricarla fino a 70% della sua capacità. In caso di stoccaggio prolungato, la batteria deve essere periodicamente caricata una volta all'anno. Non scaricare eccessivamente la batteria, in quanto ciò ne accorcia la durata e può causare danni irreparabili. Durante lo stoccaggio la batteria si scarica gradualmente a causa di perdite. Il processo di scarico automatico dipende dalla temperatura di stoccaggio, più alta è la temperatura, più veloce è il processo di scarico. Se le batterie sono immagazzinate in modo scorretto, l'elettrolita potrebbe fuoriuscire. In caso di perdita, contenere la perdita con un agente neutralizzante, in caso di contatto dell'elettrolita con gli occhi, sciacquare abbondantemente gli occhi con acqua, quindi consultare immediatamente un medico. Non utilizzare l'utensile con la batteria difettosa. La batteria esausta deve essere consegnata ad un centro di smaltimento specializzato.

Trasporto di batterie

Secondo le disposizioni di legge le batterie agli ioni di litio sono trattate come materiali pericolosi. L'utilizzatore dell'utensile può trasportare il prodotto con la batteria e le batterie stesse via terra. Non è necessario che siano soddisfatte ulteriori condizioni. In caso di externalizzazione del trasporto ai terzi (ad esempio spedizione mediante corriere), seguire le norme per il trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione occorre contattare al riguardo una persona competente. È vietato trasportare batterie danneggiate. Durante il trasporto le batterie smontate devono essere rimosse dal prodotto, i contatti esposti devono essere protetti, ad esempio sigillati con nastro isolante. Proteggere le batterie nell'imballaggio in modo che non si muovano all'interno dell'imballaggio durante il trasporto. Devono essere rispettate anche le norme nazionali per il trasporto di materiali pericolosi.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

ATTENZIONE! Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Ciò può provocare scosse elettriche e danneggiare l'apparecchio.

Al termine della pulizia, spegnere l'apparecchio con il pulsante di accensione, rimuovere i cuscinetti e sottoporli a manutenzione. Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito e poi asciugarlo con un panno asciutto.

Non utilizzare per la manutenzione alcool, solventi, acidi, agenti corrosivi o abrasivi.

I cuscinetti in microfibra possono essere lavati in lavatrice ad una temperatura fino a 40°C, con un programma per tessuti sintetici.

Non candeggiare, non stirare, non asciugare a tamburo. Dopo il lavaggio stenderli su una superficie piana e lasciare asciugare completamente.

I cuscinetti si consumano durante l'uso. Se si osservano segni di usura, come sporco non rimovibile, perdita di fibre o abrasione, sostituire i cuscinetti con quelli nuovi. I cuscinetti devono essere sostituiti anche se sono stati danneggiati durante la pulizia. È vietato utilizzare il lavapavimenti con cuscinetti danneggiati. I cuscinetti LUND 67181 sono adatti all'apparecchio.

L'apparecchio può essere riposto in posizione verticale. Conservare l'apparecchio scollegato dal caricabatterie.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		67180
Tensione nominale	[V d.c.]	9
Tipo di batteria utilizzata		Li-ION
Capacità della batteria	[mAh]	2000
Energia della batteria	[Wh]	14,8
Classe di protezione elettrica		III
Peso	[kg]	1
Caricabatterie		
Tensione di alimentazione	[V~]	100 – 240
Frequenza nominale	[Hz]	50 / 60
Corrente nominale	[A]	0,3
Tensione di uscita	[V d.c.]	9
Corrente di uscita	[A]	0,5
Classe di protezione elettrica		II

KENMERKEN VAN HET TOESTEL

De elektrische mop wordt gebruikt om harde oppervlakken te reinigen met twee roterende reinigingspads uit microvezel. Dankzij de accuvoeding verloopt het dwellwerk snel en eenvoudig. Het product is uitsluitend ontworpen voor thuisgebruik en het is verboden om het in commerciële toepassingen te gebruiken. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u het toestel gebruikt de volledige handleiding en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

UITRUSTING

Bij de vloerreiniger worden reinigingspads uit microvezel en een acculader geleverd.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LET OP! Lees alle onderstaande instructies. Als u deze niet naleeft, kan dit een elektrische schok, brand of lichamelijk letsel veroorzaken.

VOLG DEZE INSTRUCTIES

Gebruik het toestel niet in een omgeving met een verhoogd ontplofingsgevaar, met ontvlambare vloeistoffen, gasen of dampen. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of vuur.

Het apparaat mag alleen worden aangesloten op de netspanning en -frequentie die af te lezen zijn van het typeplaatje van het apparaat. De stekker van de acculader moet overeenkomen met het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters om de stekker aan het stopcontact aan te passen. Een niet-gemodificeerde stekker die op het stopcontact past, vermindert het risico van een elektrische schok. Trek na elk gebruik de stekker van de acculader uit het stopcontact.

Het toestel is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht. Het binnendringen van water en vocht in het apparaat verhoogt het risico op een elektrische schok. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.

Blokkeer de ventilatieopeningen niet en zorg ervoor dat ze vrij zijn. Bedekte of verstopte ventilatieopeningen kunnen leiden tot oververhitting van het apparaat. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat of brand of elektrische schokken veroorzaken.

Zet het apparaat uit, zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u begint met het vervangen, reinigen of afstellen van een onderdeel of accessoire.

Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, mentale mogelijkheden en mensen met een gebrek aan ervaring en kennis van het apparaat als begeleiding wordt gegeven of ze worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier, zodat risico's voor hen begrijpelijk zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.

Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Maak geen mensen of dieren schoon, breng geen draaiende reinigingspads in de buurt van vingers of andere lichaamsdelen.

De reinigingspads worden gebruikt om harde en gladde oppervlakken te reinigen. Geen tapijten, vloerkleden en dergelijke schoonmaken. Dit kan leiden tot de vernietiging van de reinigingspads of zelfs de vloerreiniger zelf.

Dwell geen sigarettenpeuken, lucifers, hete as.

Dwell geen fijn stof, zoals bloem, gips, printertoner, enz. Gebruik de vloerreiniger niet voor industrieel afval, zoals zaagsel, puin, metaalvijsel, enz.

TOESTELBEDIENING

LET OP! Zorg dat de schakelaar in de uit-positie staat tijdens alle werkzaamheden die verband houden met de montage en demontage van het apparaat.

Montage en demontage van het apparaat

Het product moet uit de verpakking worden gehaald en alle verpakkingsonderdelen moeten worden verwijderd.

Voor het eerste gebruik moet het apparaat op de juiste wijze worden gemonteerd. Installatie in twee configuraties, kort of lang (II), is mogelijk. Monteer de handgreep direct op de kop of met het verlengstuk (III). Houd er rekening mee dat een connector met een kleinere diameter een inkeping heeft waarin een connectorpunt met een grotere diameter moet raken. De connectoren zijn vastgezet met een grendel, tijdens het aansluiten moet de vergrendelknop licht worden ingedrukt en vastgehouden. De vergrendelknop moet uit het gat steken als de verbinding is vergrendeld.

De connector wordt gedemonteerd door de vergrendelknop ingedrukt te houden en vervolgens de connector (IV) te scheiden.

De kop heeft een speciale vergrendeling die de vloerreiniger-handgreep in verticale positie (V) houdt. Dit maakt het makkelijker om de vloerreiniger op te bergen.

Voordat u de microvezelpads installeert, bevochtigt u deze met water en knijpt u het overschot (VI) eruit.

De microvezelpads moeten met klittenband aan de schijven van de kop (VII) worden bevestigd. Probeer de reinigingspads geconcentreerd op de schijven te plaatsen, zodat ze tijdens de rotatie niet met elkaar in contact komen. De microvezelzijde moet naar buiten gericht zijn. Nauwkeurige montage zal gemakkelijker zijn als de pad in tweeën wordt gevouwen en alleen aan de schijf van het hoofd wordt bevestigd en vervolgens wordt uitgevouwen zodat de pad over het hele oppervlak aan de schijf wordt bevestigd (VI).

De op deze manier geassembleerde vloerreiniger is klaar om te worden gebruikt.

Gebruik van het apparaat

Plaats de vloerreiniger op de vloer en pak het handvat vast. Schuif de schakelaar in de richting van de ON ("aan") (VIII) markering, dit zal de vloerreiniger aanzetten, en de schijven met de reinigingspads zullen gaan draaien. Beweeg de vloerreiniger heen en weer zonder te veel druk uit te oefenen (IX).

Wanneer het werk klaar is of op eender welk ander moment, verplaats de schakelaar naar de OFF-markering ('uit') (VIII), dit zal de vloerreiniger uitschakelen en de schijven zullen stoppen met draaien.

Batterij opladen

Steek de stekker van de oplaadkabel in de aansluiting op de vloerreinigerkop (X) en steek vervolgens de stekker van de oplader zelf in een stopcontact. Het lampje boven de aansluiting in de vloerreinigerkop (XI) gaat branden. Dit betekent dat het proces van het opladen van de accu van het apparaat begint. Wanneer het opladen voltooid is, zal het licht stoppen met branden. Haal vervolgens de stekker van de lader uit het stopcontact en vervolgens de stekker van de laadkabel uit het stopcontact in de kop (XII). Het reinigingsapparaat kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.

Waarschuwing! Laat het apparaat na het opladen niet aangesloten op de lader. Anders zal het de batterij en/of het apparaat zelf beschadigen.

Veiligheidsinstructies voor het opladen van het oplaadbare accu

Let op! Controleer voordat u gaat opladen of de behuizing, het snoer en de stekker van de oplader niet gebarsten en beschadigd zijn. Het is verboden om een defecte of beschadigde oplader te gebruiken! Alleen de oplader uit de set kan worden gebruikt om de accu's op te laden. Het gebruik van een andere lader kan brand of schade aan het gereedschap veroorzaken. Het opladen van het accu kan alleen plaatsvinden in een afgesloten ruimte, droog en beveiligd tegen onbevoegde toegang, vooral van kinderen. Gebruik de lader niet zonder voortdurend toezicht van een volwassene! Als u de ruimte moet verlaten waarin de oplading plaatsvindt, trek dan de stekker van de lader uit het stopcontact. Als er rook, een verdachte geur, enz. uit de lader komt, trek dan onmiddellijk de lader uit het stopcontact! Het product wordt geleverd met een niet-opgeladen accu en moet daarom vóór gebruik worden opgeladen volgens de procedure die in de handleiding wordt beschreven. Li-ion-accu's vertonen niet het zogenaamde „geheugeneffect“, waardoor u ze op elk gewenst moment kunt opladen. Het wordt echter aanbevolen om het accu te ontladen tijdens normaal gebruik en ze vervolgens volledig op te laden. Als het vanwege de aard van het werk niet mogelijk is om de oplaadbare batterij elke keer zo te behandelen, moet dit ten minste om de 10-15 oplaadcycli te worden gedaan. De accu's mogen in geen geval worden ontladen door de elektroden te kortsluiten, omdat dit onherstelbare schade aanricht! Controleer ook de laadtoestand van het accu niet door de elektroden te kortsluiten en te controleren op vonken.

Opslag van oplaadbare batterij

Indien mogelijk wordt aanbevolen om het accu los te koppelen van het product voor opslag. De juiste opslagomstandigheden helpen de levensduur van het accu te verlengen. Het accu kan ongeveer 500 cycli van „opladen - ontladen“ aan. Bewaar het accu in een temperatuurbereik van 0 tot 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Om het accu voor een lange tijd op te bergen, moet deze worden opgeladen tot een capaciteit van ongeveer 70%. In het geval van een langere opslag moet het accu regelmatig eenmaal per jaar worden opgeladen. Laat het accu niet te lang ontladen, omdat dit de levensduur verkort en onherstelbare schade aanricht. Tijdens de opslag zal het accu geleidelijk leeg raken als gevolg van lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur, hoe hoger de temperatuur, hoe sneller het ontladingsproces. Als accu's verkeerd worden opgeborgen, kan er elektrolyt gaan lekken. In geval van lekkage moet de lekkage worden beveiligd met een neutraliserend middel, in het geval van contact van de elektrolyt met de ogen, de ogen spoelen met veel water en dan onmiddellijk een arts raadplegen. Het is verboden om het gereedschap met een beschadigde accu te gebruiken. Als het accu volledig is opgebruikt, breng haar dan naar een gespecialiseerd afvalverwerkingscentrum voor dit type afval.

Transport van oplaadbare accu's

Lithium-ionaccu's worden volgens de wettelijke voorschriften als gevaarlijke stoffen behandeld. De gebruiker kan het product met het accu en de accu's zelf over land vervoeren. Aan aanvullende voorwaarden hoeft niet te worden voldaan. In het geval van transport naar derden (bijvoorbeeld verzending per koerier), moet u voldoen aan de regels voor het vervoer van gevaarlijke materialen. Neem voor de verzending contact op met iemand met de juiste kwalificaties in deze materie. Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Tijdens het transport dienen gedemonteerde accu's uit het gereedschap te worden verwijderd, de blootliggende contacten moeten worden vastgezet, bijv. afgedicht met isolatietape. Bevestig de accu's zodanig in de verpakking

dat ze zich tijdens het transport niet in de verpakking verplaatsen. De nationale voorschriften met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke materialen moeten ook in acht worden genomen.

ONDERHOUD EN OPSLAG

LET OP! Dompel het toestel nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit kan een elektrische schok veroorzaken en het product beschadigen.

Als de reiniging voltooid is, schakelt u de apparatuur uit met de schakelaar, verwijdt u de reinigingspads en onderwerpt u deze aan onderhoud.

Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek en droog het vervolgens af met een droge doek.

Voor de reiniging geen alcohol, oplosmiddelen, bijtende of schurende middelen gebruiken.

De microvezelpads kunnen worden gewassen in een wasmachine op temperaturen tot 40 °C, op een programma dat is ontworpen voor synthetische stoffen. Niet bleken, niet strijken, niet drogen. Na het wassen plat spreiden en volledig laten drogen.

De reinigingspads verslijten tijdens het gebruik. Als er tekenen van slijtage worden waargenomen, zoals onverwijderbaar vuil, vezelverlies of slijtage, vervang dan de reinigingspads door nieuwe. Ook moeten de reinigingspads worden vervangen als ze tijdens de reiniging worden beschadigd. Het is verboden om een dwell met beschadigde pad te gebruiken. De LUND 67181-afdekkingen zijn op het apparaat gemonteerd.

Het apparaat kan rechtopstaand worden opgeslagen. Sla het apparaat losgekoppeld van de lader op.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		67180
Nominale spanning	[V d.c.]	9
Type gebruikte acculader		Li-ION
Accucapaciteit	[mAh]	2000
Accu energie	[Wh]	14,8
Elektrische veiligheidsklasse		III
Massa	[kg]	1
Lader		
Voedingsspanning:	[V~]	100 - 240
Nominale frequentie	[Hz]	50 / 60
Nominale stroom	[A]	0,3
Uitgangsspanning	[V d.c.]	9
Uitgangsstroom	[A]	0,5
Elektrische veiligheidsklasse		II

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η ηλεκτρική σφουγγαρίστρα χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό σκληρών επιφανειών με τη βοήθεια δύο περιστρεφόμενων πανιών από μικροίνες. Χάρη στην τροφοδοσία από την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, το σφουγγαρίσμα είναι γρήγορο και εύκολο. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και απαγορεύεται να το χρησιμοποιήσετε για τους εμπορικούς σκοπούς. Η κατάλληλη, αξιόπιστη αλλά και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, γι' αυτό:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Ο προμηθευτής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις του παρόντος εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Μαζί με τη σφουγγαρίστρα παρέχονται: πανιά μικροίνων και φορτιστής μπαταρίας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις παρακάτω οδηγίες. Η μη τήρηση τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

ΤΗΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Δε επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή στο περιβάλλον με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμοί.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή δίπλα στις πηγές θερμότητας ή φωτιάς.

Πρέπει να συνδέσετε τον φορτιστή μόνο στο ηλεκτρικό δίκτυο της τάσης και της συχνότητας που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα. Το φως του φορτιστή πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται να τροποποιήσετε το φως. Δε επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε κανένα προσαρμογέα με σκοπό να προσαρμόσετε το φως στην πρίζα. Το μην τροποποιημένο φως που ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση πρέπει να αποσυνδέσετε το φως του φορτιστή από την πρίζα ηλεκτρικού δικτύου.

Η συσκευή προσαρμόζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Δεν επιτρέπεται να εκθέτετε τη συσκευή στην επαφή με τις βροχοπτώσεις ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που διαπερνάει μέσα στη συσκευή αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.

Μην φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού και να τα κρατάτε καθαρά. Τα μπλοκαρισμένα ή/και φραγμένα ανοίγματα εξαερισμού μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση της συσκευής. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και να οδηγήσει σε πυρκαγιά και/ή ηλεκτροπληξία.

Πριν ξεκινήσετε τυχόν εργασίες που σχετίζονται με την αντικατάσταση ανταλλακτικών ή αξεσουάρ, τον καθαρισμό ή τη ρύθμιση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι γυρισμένος στη θέση απενεργοποίησης.

Η συσκευή μορφείνα χρησιμοποιείται από παιδιά της ηλικίας κάτω από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής, εάν παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο, έτσι ώστε να είναι κατανοητοί οι κίνδυνοι που σχετίζονται με αυτήν. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά χωρίς εποπτεία δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν ή να συντηρήσουν τη συσκευής.

Η συσκευή προσαρμόζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Μην σφουγγαρίζετε ανθρώπους ή ζώα, μην πησιάζετε τα περιστερφόμενα πανιά στα δάχτυλα και άλλα μέρη του σώματος.

Τα πανιά καθαρισμού χρησιμοποιούνται για τον καθαρισμό σκληρών και λείων επιφανειών. Μην σφουγγαρίζετε χαλιά, πλεκτά και άλλα παρόμοια υλικά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε καταστροφή των πανιών και να προκαλέσει ακόμη και ζημιά στην ίδια τη σφουγγαρίστρα.

Μην σφουγγαρίζετε αποτσίγαρα, σπύρτα, καυτή τέφρα.

Μην σφουγγαρίζετε λεπτή σκόνη, π.χ. αλεύρι, γύψο, γραφίτη εκτυπωτή κ.λπ. Μην χρησιμοποιείτε τη σφουγγαρίστρα για να καθαρίσετε βιομηχανικά απόβλητα, π.χ. πριονίδια, συντρίμια, μεταλλικά τσιπ κ.λπ.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά τη διάρκεια όλων των ενεργειών που σχετίζονται με τη συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του εξοπλισμού, απενεργοποιήστε τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης.

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση συσκευής

Όλα τα εξαρτήματα της συσκευής πρέπει να αποσυνσκευαστούν και στη συνέχεια να αφαιρεθούν όλα τα στοιχεία της συσκευασίας. Η συσκευή πρέπει να συναρμολογηθεί σωστά πριν από την πρώτη χρήση. Είναι δυνατή η συναρμολόγηση με δυο τρόπους, με μικρό ή μεγάλο μήκος (II). Τοποθετήστε τη λαβή στην κεφαλή είτε απευθείας είτε χρησιμοποιώντας την επέκταση (III). Σημειώστε ότι ο σύνδεσμος μικρότερης διαμέτρου έχει εγκοπή στην οποία πρέπει να μπει η προβολή του συνδέσμου μεγαλύτερης διαμέτρου.

Οι σύνδεσμοι ασφαλίζονται με μάνδαλο, κατά τη σύνδεση πιέστε ελαφρά και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης. Το κουμπί ασφάλισης πρέπει να προεξέχει από την οπή αφού κάνει κλικ ο σύνδεσμος.

Η αποσυρμαρμολόγηση του συνδέσμου πραγματοποιείται αφού πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το κουμπί ασφάλισης και, στη συνέχεια, διαχωρίσετε το σύνδεσμο (IV).

Η κεφαλή έχει ένα ειδικό μάνδαλο που κρατά τη λαβή της σφουγγαρίστρας σε κατακόρυφη θέση (V). Αυτό διευκολύνει την αποθήκευση της σφουγγαρίστρας.

Πριν εγκαταστήσετε το πανί μικροϊνών, βρέξτε το με νερό και στη συνέχεια αποσυμπίστε την περίσσεια νερού (VI).

Τα πανιά μικροϊνών πρέπει να είναι προσαρτημένα στους δίσκους κεφαλής (VII) με βέλκρο. Προσπαθήστε να τοποθετήσετε τα πανιά ομόκεντρα στους δίσκους έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή μεταξύ τους κατά την περιστροφή. Η πλευρά με τις μικροϊνες πρέπει να βλέπει προς τα έξω. Η ακριβής συναρμολόγηση θα είναι ευκολότερη εάν το πανί είναι διπλωμένο στο μισό και τότε θα προσαρτηθεί στον δίσκο κεφαλής και στη συνέχεια ξεδιπλωθεί έτσι ώστε να είναι προσαρτημένο στον δίσκο με ολόκληρη την επιφάνεια του (VI).

Η συναρμολογημένη έτσι σφουγγαρίστρα είναι έτοιμη να λειτουργήσει.

Χρήση της συσκευής

Τοποθετήστε τη σφουγγαρίστρα στο πάτωμα και πιάστε τη λαβή. Σύρετε το διακόπτη προς το ON (VIII), θα ανάψει η σφουγγαρίστρα και οι δίσκοι με τα πανιά θα αρχίζουν να περιστρέφονται. Μετακινήστε τη σφουγγαρίστρα προς τα πίσω και προς τα εμπρός χωρίς να ασκήσετε υπερβολική πίεση (IX).

Αφού τελειώσετε τη δουλειά ή οποιαδήποτε άλλη στιγμή, σύρετε το διακόπτη προς το OFF (VIII), θα σβήσει η σφουγγαρίστρα και οι δίσκοι θα σταματήσουν να περιστρέφονται.

Φόρτιση μπαταρίας

Συνδέστε το φως του καλωδίου φορτιστή στην πρίζα της κεφαλής της σφουγγαρίστρας (X) και, στη συνέχεια, συνδέστε τον ίδιο τον φορτιστή στην πρίζα. Θ ανάψει η ενδεικτική λυχνία πάνω από την υποδοχή της κεφαλής της σφουγγαρίστρας (XI). Αυτό σημαίνει ότι θα ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας της συσκευής. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει. Σε αυτήν την περίπτωση, αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα και, στη συνέχεια, το φως του καλωδίου του φορτιστή από την υποδοχή στην κεφαλή (XII). Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή καθαρισμού κατά τη φόρτιση. Προειδοποίηση! Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη σε φορτιστή μετά τη φόρτιση. Διαφορετικά, θα προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία ή/και στη συσκευή.

Οδηγίες ασφαλείας φόρτισης συσσωρευτή

Προσοχή! Πριν την έναρξη φόρτισης βεβαιωθείτε πως ο κορμός του φορτιστή, ο αγωγός και το φως δεν φέρουν ρωγμές και φθορές. Απαγορεύεται η χρήση σταθμού φόρτισης που δεν είναι σε άρτια κατάσταση ή που έχει φθορές! Για την φόρτιση συσσωρευτών επιτρέπεται αποκλειστικά η χρήση του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού που περιλαμβάνονται στο σετ. Η χρήση άλλου τροφοδοτικού ενδέχεται να προκαλέσει φωτιά ή την καταστροφή του εργαλείου. Η φόρτιση του συσσωρευτή μπορεί να πραγματοποιείται αποκλειστικά σε χώρο κλειστό, ξηρό και προστατευμένο από πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων ειδικά παιδιών. Απαγορεύεται η χρήση του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού χωρίς την επίβλεψη ενήλικου! Σε περίπτωση υποχρέωσης απομάκρυνσης από τον χώρο στον οποίο πραγματοποιείται η φόρτιση, θα πρέπει να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από το δίκτυο ηλεκτρισμού με την απομάκρυνση του φως του τροφοδοτικού από την πρίζα του δικτύου. Σε περίπτωση που αναδύεται καπνός από τον φορτιστή, υποπίπτει μωριάδια κλπ, θα πρέπει άμεσα να απομακρύνετε το φως του τροφοδοτικού από την πρίζα παροχής του δικτύου! Το κονταροπρίονο παραδίδεται με εκφορτισμένο συσσωρευτή, για τον λόγο αυτό πριν την έναρξη εργασιών θα πρέπει να τον φορτίσετε σύμφωνα με την διαδικασία που αναγράφεται παρακάτω, με την βοήθεια του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού. Συσσωρευτές τύπου Li-ion (Λιθίου – Ιόντων) δεν εμφανίζουν το λεγόμενο “φαινόμενο μνήμης”, κάτι που επιτρέπει να τους φορτίζετε οποιαδήποτε στιγμή. Παρόλα αυτά συνιστάται η πλήρης αποφόρτιση του συσσωρευτή κατά την κανονική λειτουργία, ενώ κατόπιν η φόρτιση πλήρους χωρητικότητας. Εάν λόγω του χαρακτήρα εργασίας δεν είναι δυνατή κάθε φορά η τέτοια μεταχείριση του συσσωρευτή, θα πρέπει να το κάνετε ανά τακτούς κύκλους εργασίας. Σε καμιά περίπτωση δεν επιτρέπεται η αποφόρτιση συσσωρευτών μέσω της βραχυκύκλωσης των ηλεκτροδίων, καθώς αυτό θα προκαλέσει ανεπανόρθωτη φθορά! Απαγορεύεται επίσης η δοκιμή της κατάστασης φόρτισης του συσσωρευτή, μέσω της τοποθέτησης αγωγών στα ηλεκτρόδια και δημιουργώντας σπινθήρα.

Αποθήκευση συσσωρευτή

Προκειμένου να επιμηκύνετε την διάρκεια ζωής του συσσωρευτή θα πρέπει να εξασφαλίζετε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Ο συσσωρευτής αποδίδει για περίπου 500 κύκλους “φόρτιση - αποφόρτιση”. Ο συσσωρευτής θα πρέπει να αποθηκεύεται σε εύρος θερμοκρασίας από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου, με σχετική υγρασία 50%. Για να διατηρήσετε τον συσσωρευτή για μεγαλύτερο διάστημα θα πρέπει να τον φορτίσετε στο περίπου 70% της χωρητικότητάς του. Σε περίπτωση μεγαλύτερης αποθήκευσης θα πρέπει κατά διαστήματα, μια φορά ανά έτος, να φορτίζεται ο συσσωρευτής. Δεν πρέπει να εξαναγκάσετε τον συσσωρευτή σε υπερβολική αποφόρτιση, καθώς αυτό μειώνει την διάρκεια ζωής του και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμες φθορές. Κατά την διάρκεια της αποθήκευσής του ο συσσωρευτής σταδιακά αποφορτίζεται λόγω διαρροών. Η διαδικασία αυτοεκφόρτισης εξαρτάται από την θερμοκρασία αποθήκευσης, όσο μεγαλύτερη, τόσο γρηγορότερη είναι η διαδικασία εκφόρτισης. Σε περίπτωση εσφαλμένης αποθήκευσης συσσωρευτών ενδέχεται να προκληθεί διαρροή ηλεκτρολύτη. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να εκκενωθεί η διαρροή με αδρανιστικό μέσον, ενώ σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα μάτια, θα πρέπει να ξεπλύνετε σχολαστικά

με νερό και κατόπιν να ζητήσετε βοήθεια γιατρού. **Απαγορεύεται η χρήση του εργαλείου με φθαρμένο συσσωρευτή.** Σε περίπτωση ολικής εξάντλησης του συσσωρευτή, θα πρέπει να τον προωθήσετε στο πλησιέστερο σημείο ανακύκλωσης τέτοιου είδους απορριμμάτων.

Μεταφορά συσσωρευτών

Οι συσσωρευτές Λιθίου – Ιόντων σύμφωνα με την νομοθεσία χαρακτηρίζονται ως υλικά επικίνδυνα. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει εργαλεία με συσσωρευτή καθώς και μόνο συσσωρευτές, οδικώς. Δεν απαιτούνται τότε επιπρόσθετες συνθήκες. Σε περίπτωση μεταφοράς μέσω τρίτων (π.χ. μέσω εταιρείας μεταφορών) θα πρέπει να ενεργείτε σύμφωνα με την νομοθεσία που αφορά την μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν την μεταφορά θα πρέπει να έλθετε σε επικοινωνία με άτομο που κατέχει αντίστοιχη πιστοποίηση. Απαγορεύεται η μεταφορά φθαρμένων συσσωρευτών. Κατά την μεταφορά οι συσσωρευτές θα πρέπει να αφαιρούνται από το εργαλείο, ενώ οι εκτεθειμένοι πόλοι θα πρέπει να καλυφθούν, π.χ. με μονωτική ταινία. Οι συσσωρευτές θα πρέπει να βρίσκονται σε συσκευασία με τέτοιο τρόπο που να μην μετακινούνται στο εσωτερικό της κατά την μεταφοράς. Θα πρέπει επίσης να τηρείται η κρατική νομοθεσία που αφορά την μεταφορά επικίνδυνων υλικών.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ούτε σε κάποιο άλλο υγρό. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία και να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

Μετά τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε την συσκευή με το διακόπτη, αφαιρέστε τα παξινά και πραγματοποιήστε τη συντήρηση. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρώς υγρό πανί και μετά στεγνώστε την με ένα στεγνό πανί.

Μην το χρησιμοποιείτε για τη συντήρηση της συσκευής αλκοόλ, διαλύτες, οξέα, διαβρωτικές ή λειαντικές ουσίες.

Τα πανιά μικροϊνών μπορούν να πλυθούν σε ένα αυτόματο πλυντήριο σε θερμοκρασία έως 40 °C, σε ένα πρόγραμμα σχεδιασμένο για συνθετικά υφάσματα. Μην τα λευκάνετε, σιδερώνετε ή στεγνώνετε σε στεγνωτήρια. Μετά το πλύσιμο, απλώστε τα επίπεδα και αφήστε να στεγνώσουν καλά.

Τα πανιά φθείρονται κατά τη χρήση. Εάν παρατηρηθούν σημάδια φθοράς, όπως μη αφαιρούμενες ακαθαρσίες, απώλεια ινών ή τριβή, αντικαταστήστε τα πανιά με καινούργια. Τα πανιά πρέπει επίσης να αντικαθίστανται εάν καταστραφούν κατά τον καθαρισμό. Απαγορεύεται η χρήση της σφουγγαρίστρας με κατεστραμμένα πανιά. Στη συσκευή ταιριάζουν τα πανιά καθαρισμού LUND 67181.

Η συσκευή μπορεί να φυλάσσεται σε όρθια θέση. Η συσκευή να φυλάσσεται αποσυνδεδεμένη από τον φορτιστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		67180
Ονομαστική τάση	[V d.c.]	9
Τύπος μπαταρίας που χρησιμοποιείται		Li-ION
Χωρητικότητα της μπαταρίας	[mAh]	2000
Ενέργεια μπαταρίας	[Wh]	14,8
Κλάση ηλεκτρικής προστασίας		III
Βάρος	[kg]	1
Φορτιστής		
Τάση τροφοδοσίας	[V~]	100 - 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50 / 60
Ονομαστικό ρεύμα	[A]	0,3
Τάση εξόδου	[V d.c.]	9
Ρεύμα εξόδου	[A]	0,5
Κλάση ηλεκτρικής προστασίας		II